école et vie

cgfp

2. 2019

Inclusioun, awer op kee Fall ... mam Briecheisen !!!

école et vie bulletin syndical, pédagogique et culturel
syndicat national des enseignants - sne /cgfp www.sne.lu

Die neue Schulbank

„HOHENLOHER GENIO“

Ein Genius unserer Zeit

„Genio, der Schülertisch setzt durch sein zeitgemäßes Design und seine praktische Funktionalität neue Maßstäbe in der Schuleinrichtung.
Das innovative Tischgestell in C-Form ist trotz seiner grazilen Eleganz sehr stabil und bietet größtmöglichen Fußraum für den Benutzer.
(Optionale Korbablage, Rollengleiter, höhenverstellbar)“

FREUDE AM LERNEN

Stufenlose Höhenverstellung

Stahlkorbablage

Rollengleiter

Exklusiv zu Lëtzebuerg bei Bureautique Rosy Wagner-Brauckmann

BUREAUTIQUE
ROSY WAGNER-BRAUCKMANN

27, rue de la Barrière / L-1215 Luxembourg / T. +352 44 88 08-1 / F. +352 44 88 08-99
www.wagner-brauckmann.lu / rosy@wagner-brauckmann.lu

sne /cgfp www.sne.lu avril 19 - mai 19

sommaire

Säit 03 | *éditorial*
Inclusioun

Säit 08 | *actualité*
Avis SNE / CGFP au sujet de la version provisoire de la circulaire de printemps 2019/2020

Säit 16 | *sne infos aux membres*
Communiqué de presse : Endlich kommt es zu der geforderten grundlegenden Reform des «Stage»

Säit 18 *Infoen zu rezenten Entwécklungen am Stage*

Säit 22 *Informatiounen déi fir d'Schoul-organisatioun 2019/2020 relevant kéinte sinn*

Säit 26 | *CHD : Questions parlementaires*
Question 454 concernant le recrutement d'instituteurs spécialisés dans la scolarisation des élèves à besoins spécifiques

Säit 48 | *BASCOL 2019 :*
The winning Team sponsered by SNE/CGFP

Säit 51 | *pages pédagogiques*
SNE/CGFP study visits «early childhood education & care - the nordic way conference»

Säit 64 | *No Plastic @ Deich :*
Schoulprojet Diddeleng Plastik op ee Minimum reduzéieren

Säit 66 | *Schoulprojet*
« Ratz Fatz» Schoulzeitung Nidderkuer

Säit 67 | *vient de paraître*
Orangi « Jidderengem seng Chance»

Säit 71 | *Réckbléck - rétrospective*
Über die eigentlichen Ursprünge der Grundschule

| *tout faux - tout vrai*
nettoyage - wéckelen - rebelotte

sommaire

... tout faux - tout vrai !?

... nettoyage ... !?

... mengs de,
wéinst der Mass un hautdesdaags ,,,

... Frënn op eenzele Plazen
an der Privatwirtschaft,
kréien op der Aarbecht ...

gedroen a verschweesste Blusen an Hiemer,
iwwert z.B. hir Bank wou se schaffen ...

gewäsch a gestreckt ?!

géing de MENJE
fir d'Enseignantë
mat op dee Wee goen ...

esou wier dat logistesch,
wéinst den ufalende Quantitéiten,
reng onméiglech ?!

kaum gezillten, zappelege Kanner ;
ongenéierten, besserwëssenden Elteren ;

gewëssen onerreechbar Direktiounen ;
eenzelen um Terrain net present Hëllefen ;

repetitiven, déjà-vues Formatiounen ;

iwwerdriwwen Unzuel u
Konzertatiounen, Consultatiounen;
Reuniounen, Mediatiounen,
Paperassen, ...

asw, asw, asw ?!

© sne - syndicat national des enseignants

cgfp

Syndicat National des Enseignants

Inclusioun

éditorial

Inclusioun ... awer op kee Fall ... mam Briecheisen !!!

Inclusioun

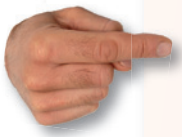
Am leschte Bulletin hunn ech am Editorial iwwer d'Attraktiviteit vum Beruff vun der Léierin a vum Schoulmeeschter geschwat an hunn do leider mussen zur Conclusioun kommen, *dass et awer ëm déi Attraktivitéit guer net gutt gestallt ass.*

D'Erausfuerderungen an d'Problemer mat deene ganz vill Enseignanten an hirem schouleschen Alldag confrontéiert sinn, si ganz villschichteg an huele vun Dag zu Dag zou.

Ee groussen Defi ass d'Inclusioun op där enger Säit vu Kanner mat Léierschwieregkeeten an op där anerer Säit vu Kanner mat Verhalensstéierungen.

***A bal alle Klasse* fanne mir hautdesdaags *Kanner mat spezielle Besoinen* op Gronn vu Léierschwieregkeeten, enger Behënnerung, enger «Dys-Stéierung» oder awer vun deels grave Verhalensstéierungen.**

Dës Kanner sinn an de Klassen *nieft de Kanner, déi de normale Programm suivéieren an de Kanner, déi de Programm och méi séier kéinte maachen, an och wéilte méi gefërdert a gefuerdert ginn.*



D'Klasse ginn also ëmmer méi heterogen an et gëtt ëmmer méi schwéier, jo esouguer bal onméiglech, dass den Titulaire, mat den aktuelle Ressourcen, all senge Kanner gerecht ka ginn !

Patrick Remakel
President
vum SNE/CGFG

Op den Awand hin, dass een differenzéiere soll a muss, kënne mir eng Realitéit net verleegnen : *Jo, d'Differenzéieren ass méiglech, awer just bis zu egem bestëmmte Punkt. D'Grenze vun der Differenzéierung gi spéitstens erreecht, wa Kanner eng «individuell» eng «eent zu eent» Betreiung brauchen.*

- Differenzéieren ...

- Klasseflucht ...

An de leschte Joren hunn eng Rei Enseignanten, och aus dësem Grond, decidéiert net méi d'Responsabilitéit vun engem «Titulaire de classe» op sech ze huelen, mee Chargen als «Surnuméraire» ze iwwerhuelen.

Dëst ass awer ganz kloer e bedenklechen Trend, deen net vun de Responsabele soll ignoréiert, ënner den Dësch gekiert oder verharmloost ginn.

D'Politik muss dofir déi néideg Entscheedungen treffen, fir dem Trend vun der Klasseflucht entgéint ze wierken.

> *Mee wat muss dann änneren ... ?*

Fir den SNE/CGFP mussen direkt zwou Mesurë geholl ginn :

1. ***Et musse méi personell, qualitativ gutt ausgebilte Ressourcen an d'Schoul kommen, déi direkt mat de Kanner schaffen !!!***
2. ***D'Decisounsbefugniss vun den Eltere muss ageschränkt ginn !!!***

> *Mee wat hunn déi zwou Mesuren da mat Inclusioun ze dinn ... ?*

Fir d'éischt emol wëll ech nach emol kloer ënnersträichen, dass den SNE/CGFP net grondsätzlech géint Inclusioun ass, mee dass et *d'Inclusioun net zum Nulltarif gëtt :*

D'Inclusioun brauch Extraressourcen an huet trotzdeem leider nach Limitten. Inclusioun kann een och net mam Briecheisen erzwéngen !

Wichteg ass et och, déi zwou Kategorië vu *Kanner - déi eng mat Léierschwieregkeeten an déi aner mat Verhalensstéierungen - net mateneen ze vermëschen* an dës Problematike ganz kloer vun eneen ze trennen.

- Mesuren...

> *Komme mir zu de Kanner mat Léierschwieregkeeten ... :*

Wann een sech esou an de Schoulen ëmfreet, da stellt ee fest, dass d'Zuel vun dëse Kanner kontinuéierlech méi héich gëtt.

Ganz wichteg ass et, d'Léierschwieregkeeten *esou séier wéi méiglech ze detektéieren, mee domadder geet et net duer. Dono mussen och déi néideg Mesuren direkt ergraff gi fir dass d'Kand esou séier wéi méiglech déi beschtméiglech Hëllef kritt.*

- Léierschwieregkeeten ...

- Léierschwieregkeeten ...

Dofir mussen d'ESEB'en méi breet opgestallt ginn a personalméisseg no uewen opgestockt ginn.

Orthophonisten, Psychomotoriker an anert spezialiséiert Personal mussen erëm kënnen an der Schoul intervenéieren.

D' «Prise en charge» vu Kanner mat Problemer um Terrain duerch d'ESEB muss zäitno geschéien an dat ouni administrativen Opwand.

Desweidere muss d'Zuel vun den «Instituteurs spécialisés dans la scolarisation d'enfants à besoins spécifiques et particuliers», also d' I-EBS'en, erhéicht ginn, well si kënnen dem Enseignant am normalen alldeeglechen Oflaf an der Schoul eng grouss Hëllef sinn.

Och d'Zesummenaarbecht mat dem concernéierte «Centre de compétence» muss verbessert ginn a si mussen och a grave Fäll d'«Prise en charge» vun de Kanner garantéieren.

Den «Titulaire de classe» brauch kee Coach, deen him seet, wat hien ze maachen huet oder wéi hien sech soll uleeë fir mat deem engen oder anere Kand ze schaffen, mee *hie brauch eng Persoun, déi um Terrain mat de concernéierte Kanner schafft.*

Et ass déi konkret Hëllef, déi d'Enseignanten sech erwaarden an déi et hinnen erlaabt, deene restleche Kanner aus der Klass méi Zäit a méi Energie ze consacréieren.

Nëmmen esou kënne mir op där enger Säit de Kanner mat Léierschwieregkeete gerecht ginn, fir hinnen déi néideg Rumm ze bidde fir si optimal ze encadréieren.

An och nëmmen esou kënne mir op där anerer Säit, deenen anere Kanner an der Klass gerecht ginn, well dem Titulaire doduerch méi Zäit bleift, sech ëm dës Kanner ze këmmeren. *Dat muss och emol gesot sinn. All Kand huet d'Recht op déi beschtméiglech Bildung.*

> *En anere Problem stellt sech awer och nach ...*

Wat geschitt wann d'Eltere mat de proposéierten Differentiatiounsmesure net averstane sinn ?

Ass et an der Rei, dass verschidden Elteren eng Rei vu Mesuren, déi vun den Enseignanten, also vun de Professionellen, proposéiert ginn, einfach esou refuséiere kënnen? An dat och nach heiansdo «wider besseres Wissen» !

Ass dat wierklech am Interesse vun de betraffene Kanner ?

- Elterenaccord ...

Elteren hu bei villem dat lescht Wuert an ouni hiren Accord fir weider pedagogesch sënnvoll Moossnamen anzeleeden, sinn eis oft d'Hänn gebonnen.

Dat muss onbedéngt zäitno geännert ginn !

Et kann net sinn, dass do géint d'Wuel an den Interesse vum Kand, Decisioune geholl ginn an Hëllefe refuséiert ginn !

Wat *verhalensopfälleg Kanner* ubelaangt, stellt sech de Problem vun der «Volonté parentale» am selwechte Mooss.

***D'Decisioun, fir déi concernéiert Kanner aus dem Reegelunterrëcht kënnen erauszehuelen, däerf an den Ae vum SNE/CGFP net méi bei den Elteren eleng leien*. Do mussen aner Handlungsméiglechkeete geschafe gi fir déi Fäll ze klären, wou d'Elteren all Initiativen a Moossnamen, déi zum Wuel vum Kand geholl ginn, ofleenen oder boykottéieren.**

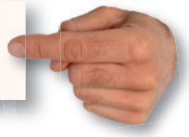
- Verhalensschwieregkeeten ...

- Inclusiounserausfuerderungen ...

An enger éischter Phase ass et awer och absolut noutwendeg, d'Schoule besser opzestellen, fir dass si all den Erausfuerderungen, déi sech am Kontext mat der Inclusioun stellen, gerecht kënne ginn.

Schoulintern Strukture mat Infirmieren, «Assistants-sociaux», «Éducateurs gradués» musse geschafe ginn, déi direkt intervenéiere kënnen, wann et an enger Klass «brennt» .

De «normalen» Unterrecht däerf net ënnert esou Incidente leiden !



A wann dës schoulintern Strukturen net méi wierken, da mussen déi betraffe Kanner a schoulexterne Strukture kënne betreit ginn, an dat esouguer, am Extremfall, ouni d'Averständniss vun den Elteren !

Dës Strukture sollen dann eng temporär «Prise en charge» vun de concernéierte Kanner assuréieren, hinnen eng Therapie bidden an hinnen déi néideg Ressourcen a Kompetenze mat op de Wee ginn, fir nees kënnen un engem inklusiven Unterrecht an der normaler Schoulsituatioun deelzehuelen !

Fir den SNE/CGFP huet nämlech all Kand Rechter, déi musse respektéiert ginn !

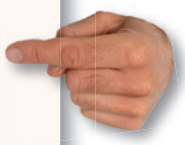
Dat gëllt esouwuel fir Kanner mat spezifesche Besoinen, wéi och fir all déi aner Kanner, déi an der Klass sinn. Jidderengem seng Rechter halen nämlech do op, wou deem anere Kand seng ufänken.

An hei ass d'Politik an der Flicht fir ze assuréieren, dass all Kand d'Recht op en agreabele Schoulalldag huet.

Ass et wierklech normal, dass et op ville Plazen am Land Kanner gëtt, déi keng Loscht méi hunn an d'Schoul ze goen, well sinn duerch d'Verhale vu Matschüler traumatiséiert sinn.

Kënne mir esou eng Situatioun wierklech acceptéieren ???

Den SNE/CGFP kann dat ganz sécher net !!!



Inclusioun

Mat syndikalistesche Gréiss
Patrick Remakel, President vum SNE/CGFP

Inclusioun ...

awer

op kee Fall ...

mam Briecheisen

!!!

éditorial

Inclusioun

Avis du SNE/CGFP au sujet de la version provisoire de la circulaire ministérielle aux administrations communales concernant l'organisation scolaire pour la rentrée scolaire 2019/2020

Par courriel du 8 avril 2019, Madame Francine Vanolst, inspectrice attachée au Service de l'Enseignement fondamental du MENJE a demandé pour le vendredi 24 avril 2019 au plus tard (sic !) l'avis du Syndicat National des Enseignants (SNE/CGFP) au sujet de la version provisoire de la lettre ministérielle sous rubrique.

!!!

Considérant les délais extrêmement courts impartis pour l'élaboration de cet avis et compte tenu du fait que la demande d'avis ne nous est parvenue que pendant le congé de Pâques, nous nous voyons dans l'impossibilité de procéder à une appréciation approfondie de ladite lettre. Partant, nous nous limitons à une analyse sommaire de son contenu.

ad 1.7

... la constitution des équipes pédagogiques

Pour ce qui est de la constitution des équipes pédagogiques (Chapitre 1.7), le SNE/CGFP est d'avis que la répartition ainsi que ***l'occupation des différents postes dans une commune devra se faire conformément au règlement d'occupation des postes tel que défini*** à l'article 39 de la loi du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental.

équipes pédagogiques

Tout en comprenant le souci du MENJE de pourvoir les postes de titulaires de classe prioritairement par du personnel détenteur d'un diplôme d'instituteur, ***le SNE/CGFP ne peut accepter que les instituteurs soient limités dans leur choix lors de l'occupation des postes.***

La circulaire ministérielle sous rubrique stipule que la création de regroupements à effectif trop élevé pour l'enseignement des branches secondaires est interdit. Tout en comprenant le souci du MENJE de vouloir assurer également pour les branches secondaires une atmosphère d'apprentissage sereine, ***le SNE/CGFP insiste sur le fait que bon nombre de ces regroupements sont précisément dus à la suppression de postes d'instituteur par l'application trop rigoureuse du contingent.***

Il s'ensuit un manque de personnel enseignant qui force les écoles à procéder à de tels regroupements malsains afin de préserver, du moins partiellement, les mesures d'aide, d'appui et de remédiation prévues pour les élèves qui éprouvent de sérieuses difficultés.

avis du SNE/CGFP

des postes

occupation temporaire

ad 2.1

. . . occupation temporaire de certaines vacances de postes

Concernant l'encadré relatif à l'occupation temporaire de certaines vacances de postes limitées dans le temps par des membres de la réserve de suppléants (Chapitre 2.1), le SNE/CGFP attire l'attention des auteurs du texte sur le fait que la loi du 9 mai 2018 portant, entre autres, modification du statut général des fonctionnaires de l'État a remplacé la notion de «congé pour travail à mi-temps» par celle de «service à temps partiel à durée déterminée».

Le SNE/CGFP propose par conséquent d'adapter le texte de l'encadré de la page 16 en fonction de la nouvelle terminologie.

ad 2.8

. . . l'adaptation de la période de stage et des formations

En ce qui concerne le chapitre consacré à l'adaptation de la période de stage et des formations faisant partie intégrante de l'insertion professionnelle des futurs instituteurs-fonctionnaires (Chapitre 2.8), ***le SNE/CGFP salue le fait que la durée du stage préparant à la fonction d'instituteur sera ramenée de 3 à 2 ans avec la possibilité d'une réduction de stage à une année pour les stagiaires-instituteurs*** ayant suivi une formation initiale de bachelor en sciences de l'éducation avec au moins 16 semaines de stage validées.

De plus, le SNE/CGFP se réjouit que les moments certificatifs soient réduits, que l'examen de législation au terme de la formation générale de 30 heures reste le seul élément certificatif et que la formation spéciale d'une durée de 30 heures comporte uniquement des épreuves formatives.

Le stage doit accompagner l'instituteur-stagiaire, l'aider à surmonter d'éventuelles incertitudes et lui permettre d'élargir ses compétences. Dans cette optique, l'instituteur-stagiaire pourra choisir ses formations soit dans une offre ciblée pour le stage, soit dans l'offre de formation continue de l'IFEN. La formation à la pratique professionnelle sera maintenue. Dans ce cadre, le stagiaire sera accompagné par un conseiller pédagogique qui n'interviendra plus dans l'évaluation des épreuves certificatives.

L'accompagnement se prolongera durant la première année qui suit la nomination du candidat (période d'approfondissement). Pendant le stage proprement dit, les conseillers pédagogiques bénéficient d'une décharge d'une leçon d'enseignement par stagiaire accompagné.

Lors de la période d'approfondissement les conseillers pédagogiques bénéficient d'une indemnité de 1500€ par stagiaire.

Pendant la période d'approfondissement susmentionnée, l'instituteur nouvellement nommé bénéficiera d'une décharge de 1 leçon d'enseignement hebdomadaire pour participer à 48 heures de formations en relation avec son projet individuel de développement professionnel, à 3 regroupements entre pairs et à 2 hospitations.

adaptation de la période de stage et des formations

ad 2.9

. . . introduction du compte épargne-temps

S'agissant de l'introduction du compte d'épargne-temps pour le personnel enseignant (Chapitre 2.9), ***le SNE/CGFP tient à féliciter les responsables que l'application «Scolaria» sera mise à jour pour*** permettre enfin au personnel enseignant d'alimenter leur compte d'épargne-temps moyennant la saisie de données dans les rubriques «Activités liées à la tâche» et «Leçons supplémentaires occasionnelles».

CET

Dans le même ordre d'idées, ***le SNE/CGFP approuve*** le fait qu'***un guide d'utilisateur*** explicitant les saisies à réaliser dans le cadre de l'alimentation du CET ***sera mis à la disposition*** du personnel enseignant avant la rentrée 2019-2020.

ad 2.10

. . . service à temps partiel

En ce qui concerne la tâche des enseignants bénéficiant d'un service à temps partiel (Chapitre 2.10), ***le SNE/CGFP conteste vivement le passage suivant :***

« Le volume des heures de concertation au sein de l'équipe pédagogique, des heures de disponibilité pour le partenariat avec les parents des élèves et des heures de travaux administratifs à prester par les agents bénéficiant d'un service à temps partiel est identique au volume à prester par le personnel enseignant bénéficiant d'une tâche complète. ».

STP

Afin que les dispositions soient en conformité avec le règlement grand-ducal du 23 mars 2009 fixant la tâche des instituteurs de l'enseignement fondamental, ***le SNE/CGFP propose de le remplacer par un alinéa ayant la teneur suivante :***

« Le nombre d'heures de concertation en équipe pédagogique à prester par les agents bénéficiant d'un service à temps partiel est identique à celui à prester par le personnel enseignant assurant un service à temps complet. Le nombre d'heures de disponibilité pour le partenariat avec les parents des élèves et le nombre d'heures de travaux administratifs peut être fixé en concertation avec le ou les instituteurs assurant le service à temps partiel complémentaire à une tâche complète de manière à ce que les totaux des heures de travail correspondent à ceux prévus pour une tâche normale. »

ad 3.1

. . . utilisation des bâtiments

Bien qu'il ne s'oppose pas à une utilisation efficiente des bâtiments (Chapitre 3.1), ***le SNE/CGFP préconise que les salles de classes devront être réservées à l'enseignement fondamental à moins qu'il n'en soit convenu autrement par les parties impliquées dans le cadre du PEP.***

avis du SNE/CGFP

- services d'éducation et d'accueil

rapprochement : école fondamentale

ad 2.8

... rapprochement école fondamental - services d'éducation et d'accueil

Pour ce qui est du rapprochement entre l'école fondamentale et les services d'éducation et d'accueil (Chapitre 3.2), ***le SNE/CGFP ne refuse pas de collaboration raisonnable entre l'école et les maisons relais. Il tient toutefois à rappeler que ces deux structures fonctionnent selon deux concepts pédagogiques différents***. Les maisons relais travaillent de façon plus libre (éducation non-formelle), alors que l'école fondamentale (éducation formelle) s'oriente aux compétences définies dans le plan cadre respectivement le plan d'études. ***Considérant que les deux structures n'ont pas la même mission éducative, le SNE/CGFP reste formellement opposé à une éventuelle fusion des deux entités.***

Le SNE/CGFP est d'avis que l'utilisation de l'infrastructure scolaire par les structures d'accueil ***devra être réglementée de manière claire et précise*** afin d'éviter toutes sortes de tensions, voire des altercations entre les différents utilisateurs.

Pour le SNE/CGFP, la ***fixation de règles de fonctionnement et de conduites précises*** est une condition indispensable pour une telle collaboration.

De plus, le SNE/CGFP rend attentif au fait qu'il n'est pas opportun que les enfants restent confinés sur le même site, respectivement dans les mêmes salles pendant la totalité de la journée. Une séparation spatiale entre l'éducation formelle et l'éducation non-formelle est souhaitable.

ad 3.3

... règlement d'ordre intérieur complémentaire

L'amélioration, respectivement le maintien d'un bon climat scolaire ainsi que la prévention et la gestion des violences et du harcèlement constituent des enjeux majeurs à l'école fondamentale.

Le SNE/CGFP encourage les écoles à élaborer, en collaboration avec les représentants des parents d'élèves, ***un règlement d'ordre intérieur complémentaire*** (Chapitre 3.3) ***ayant pour objet de fixer des règles spécifiques concernant le déroulement et la surveillance d'activités scolaires et périscolaires.***

Le SNE/CGFP est d'avis que les règles ne peuvent pas se faire respecter sans sanctions. Des manquements au règlement intérieur doivent donner lieu à des sanctions qui respectent d'un côté la personne de l'élève et sa dignité et qui, d'un autre côté, ont un effet éducatif.

C'est pourquoi le SNE/CGFP estime qu'il est souhaitable que les sanctions figurent par écrit dans le règlement intérieur. Ainsi les punitions sont clairement énoncées, prévisibles et connues de tous.

règlement d'ordre intérieur complémentaire

ad 4.1

. . . directions de région

directions de régoin

La circulaire ministérielle fournit un aperçu succinct quant au fonctionnement des quinze directions de région (Chapitre 4.1) et énumère leurs missions et leurs tâches.

Le SNE/CGFP est d'avis que la circulaire devrait informer les enseignants sur la création d'une structure de médiation au sein du Collège des directeurs ayant pour mission d'arbitrer d'éventuels conflits entre enseignants et directeurs régionaux.

ad 4.2

. . . instance de médiation

instance de médiation

Tout en reconnaissant le bien-fondé de l'instance de médiation scolaire (Chapitre 4.2), le SNE/CGFP insiste sur le fait que l'objectif des démarches engagées par ce service doit être la recherche de solutions équitables pour toutes les parties impliquées. ***Le SNE/CGFP reste opposé à toute forme de médiation qui pointe du doigt un enseignant.***

La circulaire rappelle que les enseignants pourront également introduire auprès du service de médiation scolaire des réclamations qui seront traitées en toute confidentialité. ***Le SNE/CGFP se demande cependant si cette instance jouit de la confiance nécessaire pour que les enseignants fassent appel à son aide.***

ad 5.5

. . . représentants des parents d'élèves

parents d'élèves

En ce qui concerne le mandat des représentants des parents d'élèves au niveau local de l'enseignement fondamental (Chapitre 5.5), ***le SNE/CGFP salue le fait que ce mandat est désormais fixé à 3 ans au lieu de 2 ans.***

En effet, l'augmentation de la durée du mandat permet aux représentants des parents d'élèves de mieux se familiariser avec le travail qui leur incombe.

ad 6.1

. . . éducation plurilingue au cycle 1

Concernant l'éducation plurilingue au cycle 1 « Meng Sproochen, deng Sproochen, eis Sproochen » (Chapitre 6.1), ***le SNE/CGFP approuve la décision que le luxembourgeois restera, comme par le passé, la langue de scolarisation, de communication et d'intégration la plus importante au cycle 1.***

Le développement des compétences en luxembourgeois devra rester une priorité, ceci d'autant plus que le luxembourgeois doit constituer la langue commune à tous les enfants.

avis du SNE/CGFP

éducation plurilingue au cycle 1

Par rapport à une éventuelle promotion de la langue maternelle des enfants au sein du cycle 1, ***le SNE/CGFP*** reconnaît l'importance de cette dernière dans le développement langagier de l'enfant, mais ***est d'avis que la responsabilité majeure pour l'apprentissage de la langue maternelle doit revenir aux parents.***

La circulaire stipule que dans chaque école les enseignants du cycle 1 se mettent d'accord sur un concept partagé pour l'éducation plurilingue dans leur classe.

Le SNE/CGFP est d'avis qu'il suffit que les enseignants du cycle 1 d'un bâtiment scolaire ou d'une équipe pédagogique, et non pas de toute l'entité « école », se mettent d'accord sur le concept à développer dans le cadre de l'éducation plurilingue.

Le SNE/CGFP approuve le fait que la mise en œuvre d'une conception d'éducation plurilingue concerne tous les membres de l'équipe pédagogique, y compris les éducateurs/trices, et ne se limite pas aux seuls enseignants.

ad 6.3

... organisation des cours de natation

cours de natation

En ce qui concerne l'organisation des cours de natation (Chapitre 6.3), ***le SNE/CGFP comprend le souci que les enfants atteints d'affectations durables,*** comme par exemple l'épilepsie, ***puissent participer au cours de natation*** pour autant qu'un certificat médical de non-contre-indication aux activités aquatiques établi par un médecin spécialiste soit fourni.

Il estime toutefois que la responsabilité incombant à l'enseignant est très, voire trop grande.

Le SNE/CGFP attire l'attention des auteurs du texte sur le fait que la référence au chapitre 11.1 à la page 46 est erronée. En effet, il n'existe pas de tel chapitre dans la lettre circulaire sous avis.

ad 6.4

... enfants atteints d'épilepsie

enfants atteints d'épilepsie

En ce qui concerne la surveillance rapprochée des élèves atteints d'épilepsie (Chapitre 6.4), le SNE/CGFP est d'accord que cette vigilance accrue permet certes une observation plus aisée des élèves touchés par cette pathologie.

Elle ne facilite cependant pas l'intervention du personnel responsable si l'élève succombe à une crise convulsive généralisée plus grave au milieu du bassin.

ad 6.10 ... élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques

Concernant la prise en charge des élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques sur trois niveaux (Chapitre 6.10), l***e SNE/CGFP se réjouit que le MENJE persiste dans ses efforts pour recruter des I-EBS supplémentaires afin que chaque école puisse bénéficier de cette aide.***

Le SNE/CGFP regrette que la circulaire sous avis ne donne pas de précisions sur la façon dont les I-EBS accomplissent leurs missions, notamment que les décisions de prise en charge des élèves à besoins particuliers s***ont prises au sein de l'école par les I-EBS sans que l'école n'ait besoin de remplir un quelconque formulaire de prise en charge.***

De plus, ***le SNE/CGFP aurait souhaité que la circulaire rappelle que les I-EBS sont chargés d'une tâche d'enseignement direct de 23 leçons.***

Le SNE/CGFP salue le fait que les interventions des I-EBS se feront dans une approche inclusive au sein de l'école. L'exclusivité que leurs interventions auront lieu au sein de la classe n'est donc pas donnée.

Pour le SNE/CGFP, il va sans dire que les I-EBS doivent travailler en partenariat avec les titulaires de classe pour leur apporter un allégement réel de leur travail avec la classe.

L***e SNE/CGFP approuve le fait qu'au niveau régional un directeur adjoint a pour mission de prendre en charge des élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques***, ceci dans le but d'optimiser leur encadrement.

Pour que les équipes ESEB puissent fonctionner de façon efficace, ***il est indispensable de renforcer le cadre du personnel des ESEB en recrutant plus de personnel spécialisé.***

Le SNE/CGFP est d'avis que les ESEB doivent être plus présentes dans les écoles. Les titulaires ressentent le besoin d'un interlocuteur direct au sein des écoles afin de garantir un échange plus authentique par rapport aux enfants en question. Ceci permettrait aussi un feedback plus concret pour les titulaires et une vue différente sur la situation, ce qui sera certainement au profit des enfants en question.

Le SNE/CGFP déplore que les mesures d'aides proposées par les professionnels et prises pour le bien de l'enfant se heurtent dans certains cas au refus des parents. Dans cette optique, la remarque « que ce sont les parents qui, en dernier lieu, continuent de choisir les mesures qui leur semblent propices au développement général, à l'autonomie et à l'épanouissement personnel de leur enfant » laisse un arrière-goût amer. ***Le SNE/CGFP estime que le primat de la volonté parentale sur les mesures d'aide et de prise en charge proposées par les professionnels mérite d'être repensé dans certains cas.***

intermédiaires

digitalisation des bilans

Pour ce qui est de la digitalisation des bilans intermédiaires à l'école fondamentale (Chapitre 6.11), ***le SNE/CGFP salue le fait qu'en 2019-2020 la saisie informatisée des bilans intermédiaires dans l'application « Scolaria » sera généralisée pour le personnel enseignant encadrant les élèves en première année de cycle,*** et ceci en tenant compte des expériences acquises pendant les phases d'essai des années scolaires 2017-2018 et 2018-2019. Relevons dans ce contexte les efforts du MENJE - préconisés par le SNE/CGFP - pour éviter toute forme de gaspillage de papier en relation avec l'impression des bilans intermédiaires digitalisés.

ad 6.11 *... digitalisation des bilans intermédiaires*

recours à des soit-disant experts

ad 6.14 *... recours à des soi-disant experts*

Concernant la collaboration entre l'enseignement fondamental et l'enseignement musical (Chapitre 6.14), ***le SNE/CGFP s'oppose avec véhémence à l'intention du MENJE de substituer, pour la tenue de l'éducation musicale, des enseignants issus des écoles de musique à des instituteurs fonctionnarisés et affectés à une commune***. Selon les informations du SNE/CGFP, il est en effet prévu de diminuer le contingent de leçons attribuées aux communes et syndicats scolaires du nombre de leçons nécessaires pour la tenue de l'enseignement musical par des enseignants des écoles de musique. Ces derniers ne disposent pas de la formation initiale des instituteurs (bachelor en sciences de l'éducation), mais ce sont des « experts » qui remplacent des instituteurs dûment formés pour l'exercice de leur profession. ***Bien que cette collaboration soit énoncée comme « offre facultative » pour le moment, le SNE/CGFP craint que de telles initiatives ne fassent école, se répandent et soient généralisées à d'autres domaines d'apprentissage.*** L'on pourrait aisément s'imaginer que des professeurs d'éducation physique et sportive ou des professeurs de langue qui ne trouvent pas leur place dans l'enseignement secondaire remplacent en tant qu'«experts» des instituteurs qui sont toutefois habilités à enseigner toutes les matières à leurs élèves de l'enseignement fondamental. ***Il est inacceptable pour le SNE/CGFP que les instituteurs dûment formés soient les «laissés-pour-compte» qui se voient réduits à enseigner les matières qui ne sont pas pris en charge par des soi-disant «experts».***

formations continues

En ce qui concerne la formation continue (Chapitre 6.15), ***le SNE/CGFP rappelle qu'il reste opposé au classement de l'offre de formations continues en formations prioritaires et non-prioritaires. Il demande que toutes les formations continues soient prises en compte dans le cadre des heures de formation obligatoires pour les enseignants.***

ad 6.15 *... formations continues*

... avis SNE/CGFP

cgfp

Syndicat National des Enseignants

www.sne.lu

...infos aux membres

cgfp
Syndicat National des Enseignants - www.sne.lu

BP 2437
L-1024 Luxembourg

tél +352 48 11 18
fax + 352 40 73 56

www.sne.lu
sne@education.lu

siège : 11-13 , rue des Ardennes
L- 1133 Luxembourg -Bonnevoie

Luxemburg, den 14. Mai 2019.

Communiqué de presse :

Endlich ...
kommt es zu der geforderten grundlegenden Reform des "Stage" !!!

Nachdem der Dachverband des SNE/CGFP mit der Regierung ausgehandelt hat, dass die "Stagedauer", die Dauer des Referendariats im öffentlichen Dienst von 3 auf 2 Jahre gekürzt wird, und dass die unnötige 80-80-90 Regelung abgeschafft wird, soll es nun auch noch zu einer grundlegenden Reform des "Stage" im "Enseignement fondamental" kommen :

- Unabhängig von der Dauer ihrer Grundausbildung sollen alle Berufsanfänger mit einer abgeschlossenen Lehrerausbildung ab dem Schuljahr 2019/2020 nur noch eine Referendariatszeit von einem Jahr haben.

- Abgesehen von der Prüfung in der Gesetzgebung werden alle zertifizierenden Bewertungsmomente abgeschafft. Während das “Mémoire” ganz wegfallen wird, werden die Inspektionsstunde und das Portfolio einen formativen Charakter bekommen.

14ten Mee 2019

- Es soll außerdem zu einer inhaltlichen Reform des Referendariats kommen: Der “Stage à la carte" soll endlich eingeführt werden, sodass jeder Berufsanfänger, seinen Bedürfnissen entsprechend, 30 Stunden Weiterbildung aus einem erheblich erweiterten Ausbildungsangebot frei wählen kann.

☛ Das SNE/CGFP steht dieser angedachten Reform des “Stage” positiv gegenüber.

☛ Während sich eine andere Lehrergewerkschaft gegen jegliche Form eines Referendariats ausgesprochen hat, ist das SNE/CGFP immer für einen sinnvollen “Stage”, einen "Stage light", der keine allzugroße Belastung für die Berufsanfänger darstellen sollte, eingetreten um so das Staatsbeamtenstatut für die jungen angehenden Lehrerinnen und Lehrer aufrechtzuerhalten.

☛ Durch die angedachte Reform, die unter anderem die zertifizierenden Momente auf ein Minimum reduziert, soll der Druck, der auf den Berufsanfängern lastet, erheblich gemildert werden. Die Berufsanfänger können sich nun voll und ganz auf ihr pädagogisches Kerngeschäft, das Unterrichten, konzentrieren.

☛ Dies ist sowohl im Sinne der Berufsanfänger wie auch der Kinder welche sie unterrichten.

Mit syndikalistischen Grüßen,

das Zentralkomitee des SNE/CGFP

cgfp

Syndicat National des Enseignants - www.sne.lu

14ten Abréll 2019

Infoen zu rezenten Entwécklungen am Stage

...infos aux membres

SNE/CGFP - Vidéoreportage :
Nei Entwécklungen ... am Stage am Fondamental !!!

Claude Schnit, Member vum Zentralcomité vum SNE/CGFP

https://www.sne.lu/mp4/vistage14032019vc.mp4

wort.lu

Ein Jahr Stage für Lehrer

Gesetz soll vor dem Sommer verabschiedet werden

Im öffentlichen Dienst wird der Stage von drei auf zwei Jahre gekürzt. Im Grundschulwesen gehen die Änderungen noch weiter: zeitlich und inhaltlich. Künftig haben alle Berufsanfänger mit einer abgeschlossenen Lehrerausbildung nur noch ein Jahr Stage, unabhängig von der Dauer der Grundausbildung. Zusätzlich werden, bis auf die Prüfung über die Gesetzgebung, alle Bewertungsmomente abgeschafft, auch das Mémoire fällt weg.

So sieht der Stage künftig aus

Die Kurse zur Gesetzgebung am IFEN umfassen 30 Stunden. Hinzu kommen 30 Stunden Weiterbildung, wobei das Angebot an Kursen erweitert wird. Die Stagiaires haben neben den spezifischen Kursen für Berufsanfänger auch Zugang zu den allgemeinen Weiterbildungsangeboten des IFEN. Die Inspektionsstunde und das Portfolio bleiben, allerdings als formative Elemente. Das zweite Berufsjahr (Période d'approfondissement) umfasst 48 Stunden Weiterbildung am IFEN, drei Regroupements entre pairs und zwei Hospitationen. Hierfür gibt es eine Stunde Décharge.

Der Vorsitzende der Gewerkschaft SNE ist zufrieden mit dem Verhandlungsergebnis. „Unseren Forderungen wurde Rechnung getragen", sagte Patrick Remakel gestern auf Nachfrage dieser Zeitung. Mit dem Gesetzgebungsexamen könne er leben. *mig*

Luxemburger Wort - Artikel :
Ein Jahr Stage für Lehrer .

Gesetz soll noch vor dem Sommer verabschiedet werden ...

> ***https://www.sne.lu/documents/stagewortarticlep.pdf***

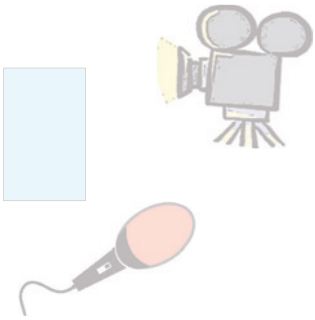
CHD - Vidéoreportage :
Le stage au fondamental était à l'ordre du jour des députés !!!
Statement :
Patrick Remakel ...

Patrick Remakel,
President vum SNE/CGFP

https://www.sne.lu/mp4/stagepchd14032019.mp4

Radio 100,7 - Audioreportage :
Reform vum Stage.
Interview mam Patrick Remakel, President vum SNE/CGFP ...

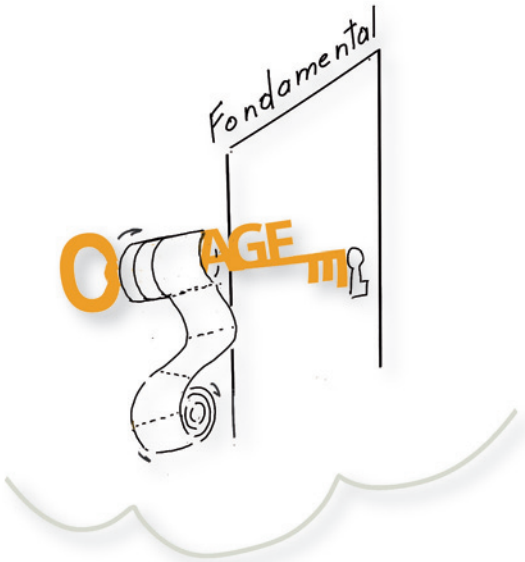
https://www.sne.lu/mp3/stagep14022019r1007%20.mp3



a Bild,
Text an an Toun ...

... tout faux - tout vrai !?

... wéckelen ... !?



... déi rezent **Entwécklungen** am Stage ,

liesen, gesinn an héieren ...
sech eigentlech éischter gutt un ?!

... **den SNE/CGFP** bleift ,
trotzdeem weider um Qui-vive ...

dass aus den neien Entwécklungen,
keng nei **Verwécklungen** entstinn ?!

© sne - syndicat national des enseignants

Gitt nach haut Member

a profitéiert wéi ech, vun :

enger kompetenter a fachmännescher
Berodung a Vertriedung
wat äere Beruff ubetrëfft

enger Assurance
" responsabilité civile professionnelle "

enger „ Assistance juridique "
bei grave professionelle Probleemer

engem Gratisabonnement fir onse
Bulletin " Ecole et vie "

der Sne - Infomail
enger " information en directe "

vun enger Remise vun 10 %
op eisem Matériel didactique

enger Affiliatioun
un d'Confédération Générale
de la Fonction publique,
déi eenzeg representativ
Staatsbeamtegewerkschaft

allen Servicer, déi CGFP ubitt -
Bausparvertrag - Berodung
beim Immobiliekaf,
Reesen, ...

asw, asw, asw > www.sne.lu.

www.sne.lu > adhésion

...infos aux membres

cgfp
Syndicat National des Enseignants - www.sne.lu

BP 2437
L-1024 Luxembourg

tél +352 48 11 18
fax + 352 40 73 56

www.sne.lu
sne@education.lu

siège : 11-13 , rue des Ardennes
L- 1133 Luxembourg -Bonnevoie

Lëtzebuerg, de 4ten Abrëll 2019.

sne - infomail

Informatiounen, déi fir d'Schoulorganisatioun 2019-2020 vu Relevanz kéinte sinn !!!

Léif Kolleginnen, léif Kollegen,

Mat dësem Schreiwes wollte mir iech eng Partie Informatiounen, déi fir d'Schoulorganisatioun 2019-2020 vu Relevanz kéinte sinn, zoukomme loossen.

- « Compte épargne-temps » CET - ab dem 01.10.2018 :

☛ **Ab dem Schouljoer 2018-2019 ass de CET am Enseignement a Kraaft.** Fir dass d'Enseignanten net benodeelegt ginn, ass et ab dem 1. Oktober 2018 méiglech Iwwerstonnen op dem CET unzespueren, an se net méi ausbezuelen ze loossen.

Am Fall, wou dir wärend dësem Schouljoer schonns reegelméisseg Iwwerstonne geleescht hutt, fir déi dir indemniséiert gouft, esou ass et réckwierkend méiglech, déi Iwwerstonnen op äre CET androen ze loossen. An deem Fall kritt dir dann e negative « Recalcul » op ärem Traitement gemaach fir déi Iwwerstonnen, déi iech schonns ausbezuelt gi sinn a fir déi dir awer nodréiglech decidéiert, se op de CET androen ze loossen.

4ten Abrëll 2019

Iwwerstonnen, egal op reegelméisseger oder occasioneller,

- all wëllt ausbezuelt kréien,
- all wëllt op äre CET setzen,
- oder zum Deel wëllt ausbezuelt kréien an zum Deel wëllt op de CET gesat kréien.

Wichteg ass et ze wëssen, dass maximal 20% vun ärer Tâche kënnen op de CET gesat ginn. An der Praxis bedeit dëst, dass eng Léierin oder e Schoulmeeschter am C1 maximal 5 Schoulstonnen (« Leçons ») pro Woch op de CET setze kann, wärend dat am C2-C4 4,6 Schoulstonnen sinn. Fir d' « Chargés de cours » sinn et am C1 5,2 Schoulstonnen an am C2-4 4,8 Schoulstonnen.

☛ **Esou wéi an der ganzer Fonction publique kann de CET exklusiv mat Iwwerstonne gespeist ginn, an dat bis zu engem Plafong vu 900 Schoulstonnen. Wéi een déi um CET ugespuerte Schoulstonnen aléise kann, do ginn et eng Rei Méiglechkeeten :**

- Et kann ee maximal 1 Joer éischter a Pensioun goen, wann ee genuch Iwwerstonnen ugespuert huet.
- Et kann een eng « Année sabbatique » bei vollem Gehalt huelen, wann ee genuch Iwwerstonnen ugespuert huet.
- Et kann een eng Reduktioun vun der Tâche kréie bei vollem Gehalt, wann ee genuch Iwwerstonnen ugespuert huet.
- Et kann ee verschidde Congéë bis zum Ufank vun engem neien Trimester verlängeren (z.B. « Congé de maternité », « Congé parental », « Congé d'accueil », …), wann ee genuch Iwwerstonnen ugespuert huet.

- « Service à temps partiel » STP :

☛ **Ab dem Schouljoer 2019-2020 kënnt et endlech zu de Rektifikatiounen, wat d'Deelzäittâchen ubelaangt, déi vum SNE/CGFP gefuerdert goufen.**

Esou kënnen elo och am Enseignement d'Paliere vu 70% an 80% vun engem « Service à temps plein » applizéiert ginn.

Och ginn elo d'Schoulstonnen fir den direkten Unterrecht folgendermoosse festgehalen:

Tâche en %	C1	C2-4
40	10	9,2
50	12	11
60	15	13,8
70	17,5	16,1
75	18	17
80	20	18,4
90	22,5	20,7
100	25	23

4ten Abrëll 2019

☛ **Ervirzehiewen ass, dass d'Tâchë bei engem « Degré de tâche » vu 50% a vu 75% vun engem « Service à temps plein » net ugetaascht goufen an um selwechten Niveau bleiwe wéi dat bis elo de Fall war. Si ginn also weiderhin no ënnen ofgeronnt.**

☛ Obwuel mam Gesetz vum 9. Mee 2018 d'Méiglechkeet ofgeschaaft gouf ee « Service à temps partiel » vu 25% unzefroen, ass et awer esou, dass déi Léierinnen a Schoulmeeschter, déi scho virum Akraafttriede vun dësem Gesetz eng 25%-Tâche haten, déi och behalen an dat zu de selwechte Konditioune wéi bis elo. Am C1 hu si och an Zukunft 6 Schoulstonnen direkten Unterrecht ze leeschten, wärend et am C2-4 5 Schoulstonnen sinn.

☛ **Wat elo den Tableau ubelaangt, ass et natierlech esou, dass an der Praxis keng Kommazuele berécksiichtegt ginn, mä dass déi Kommazuelen no uewen opgeronnt ginn. Et kritt een d'Differenz entweder als Iwwerstonn ausbezuelt oder se awer op de CET gesat.**

Wann een also zum Beispill am C2-4 ee « Service à temps partiel » vu 60% wielt, da muss ee 14 Schoulstonnen direkten Unterrecht halen an et kritt een 0,2 Schoulstonnen pro Woch (7,2 Schoulstonnen pro Schouljoer) op de CET gesat oder awer als Iwwerstonnen ausbezuelt.

☛ **Den « Appui pédagogique »** gëtt och am Prorata gerechent. Och hei gi keng Kommazuele berécksiichtegt, mä déi Kommazuele ginn op déi nächst Unitéit no uewen opgeronnt an et kritt een d'Differenz entweder op de CET gesat oder als Iwwerstonn ausbezuelt.

Och hei e klengt Beispill :

Am C2-4 muss ee bei enger voller Tâche 54 Stonnen « Appui pédagogique » am Joer halen.Wann een ee « Service à temps partiel » vu 40% wielt misst ee reng rechneresch 21,6 Stonnen « Appui pédagogique » halen. An der Praxis muss ee bei enger 40%-Tâche dann awer pro Joer 22 Stonnen « Appui pédagogique » halen an et kritt een 0,4 Stonnen op de CET gutt geschriwwen.

☛ **Bei der « Concertation »,** den Aarbechten am Zesummenhang mam Partenariat mat den Elteren an den administrativen Aarbechte bleift et beim STP bei den aktuellen Dispositiounen.

☛ **D' « Formation continue »** gëtt och am Prorata vun der Tâche gerechent a bei enger eventueller Kommazuel kann een de Surplus mat an déi nächst Referenzperiod mat eriwwer huelen. De Maximum vu 16 Stonnen, déi ee mat an déi nächst Referenzperiod ka mat eriwwer huelen, bleift och am Fall vun engem STP bestoen.

☛ Wat elo **d' « Décharges pour raisons d'âge »** ubelaangt, esou gëtt déi och am Prorata vun der Tâche gerechent an da mat der jeeweileger Stonnenzuel, déi dem « Degré de la tâche » entsprécht, verrechent.

Hei e puer Beispiller :

- **Fir Leit, déi eng « Décharge pour raisons d'âge » ab 45 Joer zegutt hunn :**

Bei enger 100%-Tâche kréien déi Agenten eng Altersdecharge vun enger Wochestonn.

An dësem Fall huet een am C1 bei enger 90%-Tâche 22,5 Schoulstonnen direkten Unterrecht an et kritt een eng Altersdecharge vun 0,9 Schoulstonn pro Woch . Deemno hätt een dann theoretesch eng Tâche vun 22,5 – 0,9 = 21,6 Schoulstonnen. Et misst een dann 22 Schoulstonnen direkten Unterrecht halen an et kritt een dann 0,4 Schoulstonn pro Woch (am Prinzip 14,40 Schoulstonnen pro Joer) op de CET gutt geschriwwen.

Am C2-4 huet een an dësem Fall 20,7 Schoulstonnen direkten Unterrecht bei enger 90%-Tâche an et kritt een eng Altersdecharge vun 0,9 Schoulstonn pro Woch. Deemno hätt een theoretesch eng Tâche vun 20,7 – 0,9 = 19,8 Schoulstonnen. Et misst een dann 20 Schoulstonnen direkten Unterrecht halen an et kritt een dann 0,2 Schoulstonn pro Woch (am Prinzip 7,2 Schoulstonnen pro Joer) op de CET gutt geschriwwen.

- **Fir Leit, déi eng « Décharge pour raisons d'âge » ab 50 Joer zegutt hunn :**

Bei enger 100%-Tâche kréien déi Agenten eng Altersdecharge vun 2 Wochestonnen.

An dësem Fall huet een am C1 bei enger 70%-Tâche 17,5 Schoulstonnen direkten Unterrecht an et kritt een eng Altersdecharge vun 1,4 Schoulstonnen pro Woch. Deemno hätt een dann theoretesch eng Tâche vun 17,5 – 1,4 = 16,1 Schoulstonnen. Et misst een da 17 Schoulstonnen direkten Unterrecht halen an et kritt een dann 0,9 Schoulstonn pro Woch (am Prinzip 32,4 Schoulstonnen pro Joer) op de CET gutt geschriwwen.

Am C2-4 huet een an dësem Fall 16,1 Schoulstonnen direkten Unterrecht bei enger 70%-Tâche an et kritt een eng Altersdecharge vun 1,4 Schoulstonnen pro Woch. Deemno hätt een theoretesch eng Tâche vun 16,1 – 1,4 = 14,7 Schoulstonnen. Et misst een da 15 Schoulstonnen direkten Unterrecht halen an et kritt een dann 0,3 Schoulstonn pro Woch (am Prinzip 10,8 Schoulstonns pro Joer) op de CET gutt geschriwwen.

☛ **Déi Stonnen, déi op de CET gesat géife ginn, kann een natierlech och als Iwwerstonnen ausbezuelt kréien.**

☛ **Erënnere mir nach eng Kéier drun, dass ee sech ab nächster Rentrée am Ufank vum Schouljoer entscheede muss, ob a wéi vill vu senge reegelméissegen Iwwerstonnen ee gären op de CET gesat wëllt kréien oder sech awer als richteg « Iwwerstonnen» ausbezuele wëllt loossen.**

☛ **Mir hoffen, dass mir iech mat dësen Informatioune bei der Preparatioun vun ärem nächste Schouljoer behëlleflech konnte sinn.**

Mat syndikalistesche Gréiss,
De Comité central vum SNE/CGFP

cgfp
Syndicat National des Enseignants - www.sne.lu

4ten Abrëll 2019

CHD : Questions parlementaires

Question 454 (06.03.2019) concernant le recrutement d'instituteurs spécialisés dans la scolarisation des élèves à besoins spécifiques ...

Françoise Hetto

Léon Gloden

Question 454 (06.03.2019)
de Mme Françoise Hetto-Gaasch (CSV)
et de M Léon Gloden (CSV)
concernant le recrutement d'instituteurs spécialisés dans la scolarisation des élèves à besoins spécifiques

Selon les annonces du Ministère de l'Education nationale, 150 instituteurs spécialisés dans la prise en charge des élèves à besoins particuliers ou spécifiques seront recrutés sur quatre ans. Directement affectés aux écoles, ils interviennent dans la prise en charge des élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques et assistent les élèves en classe.

Dans ce contexte, nous voudrons poser les questions suivantes à Monsieur le Ministre de l'Edcation nationale :

1- Combien d'élèves à besoins spécifiques sont actuellement pris en charge dans les écoles fondamentales ?

2- Combien de postes d'I-EBS ont été créés ?

3- Le nombre de postes créés couvre-t-il le besoin ?

4- Combien de ces postes sont occupés à plein-temps ?

5- De la demande de l'instituteur jusqu'à la prise en charge concrète de l'enfant, quel est le délai d'attente ?

6- La commission d'inclusion fait élaborer un plan de prise en charge individuel. Quel est le rôle des parents dans ce contexte ?

7- Le personnel enseignant est-il suffisamment formé pour constater quand un élève a des besoins particuliers ou spécifiques ?

8- Combien d'élèves sont enseignés à domicile au Luxembourg? Y a-t-il une tendance croissante du «homeschooling» ?

9- Dans l'affirmative, quelles en sont les raisons ?

Chambre des députés
Questions au gouvernement

Réponse (09.04.2019) concernant le recrutement d'instituteurs spécialisés dans la scolarisation des élèves à besoins spécifiques ...

Ad 1.-
Combien d'élèves à besoins spécifiques sont actuellement pris en charge dans les écoles fondamentales ?

Conformément à l'article 29 de la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental et sur décision des commissions d'inclusion régionales, **1085 élèves à besoins éducatifs spécifiques bénéficient actuellement d'une assistance en classe** assurée par un membre de l'équipe de soutien des élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques (ESEB) alors que **1023 élèves bénéficient d'une inscription dans un atelier de soutien**.

Ad 2.-
Combien de postes d'I-EBS ont été créés ?

Actuellement, **81 instituteurs spécialisés** dans la scolarisation des élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques **(I-EBS) coordonnent et contribuent à la scolarisation de ces élèves** dans les écoles fondamentales luxembourgeoises.

Pour la rentrée scolaire 2019/2020, le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse **envisage de recruter plus de 25 I-EBS supplémentaires**. Le recrutement sera poursuivi en printemps 2020 et, le cas échéant, les années suivantes, afin d'atteindre le nombre de 150 I-EBS prévu sur le plan national.

Au terme de ces recrutements, chaque école fondamentale luxembourgeoise pourra bénéficier de l'intervention d'un I-EBS.

Ad 3.-
Le nombre de postes crées couvre-t-il le besoin ?

Vu que le nombre d'écoles s'élève actuellement à 157 et que certains I-EBS interviennent dans deux écoles, **le nombre de 150 postes prévus dans la planification se révèle suffisant pour couvrir les besoins dans un premier temps.** Il s'y ajoute que les I-EBS ne sont pas les seuls acteurs qui assurent un encadrement propice au développement des compétences demsélèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques :

- **Au sein de l'école,** les équipes pédagogiques des différents cycles mettent en place, conformément à l'article 22 de la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental, les dispositifs et les mesures de différenciation pédagogique pour permettre aux élèves d'atteindre les objectifs fixés par le plan d'études dans le temps imparti.

- **Au niveau régional,** les membres de l'ESEB assurent, sur décision de la commission d'inclusion, une assistance en classe des élèves à besoins éducatifs spécifiques. L'organisation d'ateliers d'apprentissage spécifiques ou d'ateliers d'apprentissage complétant l'offre scolaire régulière fait également partie des attributions de l'ESEB.

- **La commission d'inclusion peut recourir à une intervention spécialisée ambulatoire** du personnel d'un centre de compétences en psycho-pédagogie spécialisée ou, en accord avec les parents, à la scolarisation partielle ou complète d'un élève à besoins spécifiques dans ce dernier. Cette décision est communiquée pour approbation à la Commission nationale d'inclusion.

Suite : Réponse (09.04.2019) concernant le recrutement d'instituteurs spécialisés dans la scolarisation des élèves à besoins spécifiques ....

Ad 4.-
Combien de ces postes sont occupés à plein temps ?

60 postes d'I-EBS sont actuellement occupés à plein-temps.

Ad 5.-
De la demande de l'instituteur jusqu'à la prise en charge concrète de l'enfant, quel est le délai d'attente ?

Les dispositifs et les mesures de différenciation pédagogique ainsi qu'une assistance assurée par l'I-EBS dans le cadre de la classe **peuvent être décidées lors des concertations hebdomadaires** des équipes pédagogiques et consignées dans le rapport de ces dernières.

Au cas où l'équipe pédagogique décide, en accord avec les parents concernés et, le cas échéant, avec l'I-EBS, **que la prise en charge assurée par l'école n'est pas suffisante, l'ESEB a pour mission d'élaborer un diagnostic et de présenter les résultats de ce dernier endéans quatre semaines de période scolaire.**

Sur base du diagnostic établi par l'ESEB, la commission d'inclusion élabore un plan de prise en charge individualisé qui est évalué régulièrement, afin de décider des adaptations jugées nécessaires pour assurer le progrès de l'élève.

Ad 6.-
La commission d'inclusion fait élaborer un plan de prise en charge individuel. Quel est le rôle des parents dans ce contexte ?

Le plan de prise en charge individualisé est, soit sollicité par les parents, soit demandé par un membre de l'équipe pédagogique, pour autant que **les parents aient marqué leur accord.**

Après l'élaboration du plan de prise en charge individualisé, ce dernier est soumis aux parents pour accord. Cet accord est à renouveler si la commission d'inclusion décide des adaptations lors de l'évaluation annuelle des mesures mises en place.

En cas de désaccord avec la proposition de prise en charge de la commission d'inclusion, approuvée le cas échéant par la commission d'inclusion nationale, **les parents peuvent s'adresser au Ministre** qui soumet le dossier à un groupe d'experts qu'il nomme.

Le groupe d'experts peut, soit se rallier à la proposition de prise en charge de la commission d'inclusion, soit soumettre une proposition alternative.

Ad 7.-
Le personnel enseignant est-il suffisamment formé pour constater quand un élève a des besoins particuliers ou spécifiques ?

Dans le cadre de leur **formation initiale,** les étudiants en voie d'acquisition d'un Bachelor en Sciences de l'éducation à l'Université du

Chambre des députés
Questions au gouvernement

Luxembourg réalisent un minimum de deux temps de terrain en relation avec l'encadrement des élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques.

Les temps de terrain réalisés par les étudiants dans les classes de la voie de préparation de l'enseignement secondaire général, les centres de compétences et les écoles fondamentales luxembourgeoises, où ils suivent un l-EBS, leur permettent de découvrir les structures mises en place pour favoriser le progrès des élèves à besoins éducatifs spécifiques, de prendre conscience de la prise en charge de ces derniers à trois niveaux et de mettre en pratique les concepts expliqués pendant les séances théoriques.

Pendant les temps de terrain réalisés dans les classes des écoles fondamentales luxembourgeoises, la **participation aux concertations** hebdomadaires et l'**observation** du dispositif de différenciation mis en place par l'équipe pédagogique et explicité par le patron de stage préparent les futurs enseignants à l'organisation d'une prise en charge adéquate de tous les élèves.

L'Institut de formation de l'Éducation nationale (IFEN) ainsi que les centres de compétences en psycho-pédagogie spécialisée proposent une grande panoplie de **formations continues** permettant aux enseignants d'optimiser le développement de leurs compétences professionnelles entre autres dans les domaines des troubles d'apprentissage et des troubles du comportement.

Les membres d'une même équipe pédagogique peuvent **se spécialiser** dans divers domaines en fonction des besoins de la population scolaire locale pour favoriser ainsi la réussite scolaire de leurs élèves.

Ad 8.-
Combien d'élèves sont enseignés à domicile au Luxembourg ? Y a-t-il une tendance croissante du «homschooling» ?

En 2017/2018, 110 élèves susceptibles de fréquenter une classe d'une école fondamentale luxembourgeoise ont été enseignés à domicile. En 2018/2019, le nombre d'élèves enseignés à domicile s'élève à 113. La légère croissance de trois élèves s'inscrit dans la croissance générale d'élèves scolarisés dans les écoles fondamentales publiques luxembourgeoises.

Ad 9 .-
Dans l'affirmative, quelles en sont les raisons ?

Bien qu'actuellement une tendance croissante du «homeschooling» ne puisse être affirmée, les raisons indiquées par les parents ayant sollicité un enseignement à domicile sont entre autres un séjour temporaire de leur enfant à l'étranger pour des raisons médicales, un séjour temporaire des parents au Luxembourg pour des raisons professionnelles ou la conviction des parents que le «homeschooling» constitue la scolarisation qui réponde au mieux aux besoins de leur enfant. Notons que la possibilité de l'enseignement à domicile fut déjà prévue par l'ancienne loi scolaire de 1912.

Chambre des députés
Questions au gouvernement

Réponse (09.04.2019)
concernant le recrutement d'instituteurs spécialisés dans la scolarisation des élèves à besoins spécifiques ....

IMPRIMERIE - EDITIONS s.à r.l.

Tous pour vos impressions:
Offset et digital

- Matériel didactique
- Flyers / Dépliants
- Cartes de visite / Cartes remerciement
- Affiches
- Enveloppes
- Brochures (p-à-c / dos carré collé)
- Roll-ups
- Mise sous enveloppes / Publi postage
- Mise sous plastique
- Pelliculage matt et brillant

SNE-Editions s.à r.l.

Tél. : 48 11 18-1
www.sne.lu

11-13, rue des Ardennes | L-1133 BONNEVOIE

shop@sne.lu stephany@sne.lu

Ënnerstëtzt
ons
Annonceuren...
merci,

www.sne.lu

EMILEFRISCH

Autocars Emile Frisch
Tél. (+352) 49 61 51-1
www.emile-frisch.lu
info@emile-frisch.lu

votre rénovation clé en main

renovatioun.lu
är Renovatioun ass eis Passioun

www.renovatioun.lu (+352) 288 308 - 1

ernster®
l'esprit livre
MORE THAN A STORY,
AN ALTER EGO.
Order today, escape tomorrow.
www.ernster.com

La librairie de l'éducation

DIDERICH

Librairie • Papeterie

NOUVEAU:

Diderich Café Umeck

2, rue Victor Hugo
L-4110 Esch-sur-Alzette

Service Librairie : 55 40 83 - 21 / 28
Service Papeterie : 55 40 83 - 22 / 32

Tous les livres et articles scolaires
www.diderich.lu

Wo steuern Sie hin?
Bausparen – Steuern sparen
Ihr BHW-Berater gibt Ihnen dazu die besten Tipps und informiert Sie über die staatlichen Steuerfreibeträge – damit Sie alles bekommen, was Ihnen zusteht. Sprechen Sie mit einem BHW Berater drüber. Oder rufen Sie die CGFP Hotline an: 473651
Die CGFP ist der BHW Bausparpartner im Großherzogtum Luxemburg für den öffentlichen Dienst.
BHW Bausparkasse Niederlassung Luxemburg
16, rue Erasme, L-1468 Luxembourg Kirchberg, www.bhw.lu
BHW

boesner

KÜNSTLERMATERIAL + EINRAHMUNG + BÜCHER

Alles was kleine Künstler brauchen

· Über 28.000 Artikel
· Staffel- und Großhandelspreise
· Lieferservice
· Fachberatung mit Testmöglichkeit im boesner Werkraum

boesner GmbH Perl
Nenniger Straße 10 · D-66706 Perl-Besch
Tel.: +49 (0)6867 / 9 11 00 · E-Mail: perl@boesner.com

Mo-Sa 9:30 – 18:00 Uhr | Mi 9:30 – 20:00 Uhr

Auf 3.200 m² alles was Kunst braucht

Frankfurt
Mutterstadt
Perl
Saarbrücken
Trier

www.boesner.com

Eine atemberaubende Reise in die Geschichte des Eisenerzbergbaus!

Die Besichtigung (max. 18 Kinder pro Gruppe) eignet sich für Kinder zwischen 6 und 14 Jahre. Die Kinder versetzen sich dabei in die Rolle eines Bergmanns: schleppen Eisenerz, erleben eine Sprengung, festigen die Decke usw. Am Ende der Führung erhalten die Schüler ein kleines Geschenk.

Für reservierte Gruppen (max. 18 Kinder pro Gruppe) ist das Museum ganzjährlich geöffnet.
Für Einzelbesucher: April - Juni, Sept.: Do. - So. 14:00 Uhr - 18:00 Uhr
Juli - August : Di. - So. 14:00 Uhr - 18:00 Uhr
(letzte Führung um 16:30 Uhr)

Sie möchten einen Geburtstag bei uns feiern? Kein Problem!

Nach oder vor der Besichtigung stellen wir Ihnen einen Raum mit Tisch und Stühlen zur Verfügung, wo Sie mit Ihren mitgebrachten Speisen und Getränken feiern können. Gerne können Sie auf Anfrage den Geburtstag auch in der Grube feiern. Bei schönem Wetter können wir den Tisch an die frische Luft stellen.

MNM
MUSÉE NATIONAL DES MINES RUMELANGE

Musée National des Mines de Fer Luxembourgeoises

Carreau de la Mine Walert
Rue de la Bruyère
L-3714 Rumelange

Tel: +352 565688
Fax: +352 26560503
www.mnm.lu
info@mnm.lu

voyages
emile weber
éischtklasseg reesen

School trip
by emile weber

Voyages scolaires et séjours éducatifs avec Schooltrip

Voyages Emile Weber propose des voyages scolaires, séjours éducatifs, excursions thématiques et des visites dans des entreprises de la région. Profitez du plaisir de partir tous ensemble vers une de nos nombreuses destinations ou celle de votre choix avec notre programme à la carte.

Découvrez nos offres attractives adaptées à tous les besoins et budgets!

Informations et réservations :

Tél.: (+352) 35 65 75 - 300 · info@schooltrip.lu · www.schooltrip.lu

LUX VOYAGES

Armenien & Georgien

Klöster und Kultur im Kaukasus

12-Tage-Studienreise

Armenien und Georgien, das sind 3000 Jahre Geschichte und eine Landschaft voller faszinierender Kontraste. Diese Studienreise mit Tiefgang führt Sie zu den Kulturschätzen zwischen Ararat und Kaukasus – von den frühchristlichen Klöstern Armeniens zu den stolzen Wehrkirchen Georgiens. In einer kleinen Gruppe erwartet Sie während dieser eindrucksvollen Kaukasusreise eine Vielfalt von Eindrücken: eine wilde zerklüftete Bergwelt mit grandiosen Aussichten, zahlreiche eindrucksvolle UNESCO-Weltkulturerbestätten, den mehr als 1000 Jahre alten Codex Etschmiadsin aus der Handschriftensammlung des Matenadaran, die fruchtbare Region Kachetien mit ihrer 7000 Jahre alten kaukasischen Weinkultur, herrlich deftige Speisen in traditionellen Restaurants, die landestypische sowie stimmungsvolle Musik und sehr gastfreundliche, herzliche Einheimische.

Reisepreis ab 2.495€ / Person im DZ, inklusive

- Bahnreise (1. Klasse) zum Abflugsort und zurück
- Linienflug (Eco) mit LOT Polish Airlines: Frankfurt-Eriwan / Tiflis-Frankfurt
- Transfers, Ausflüge und Rundreise in landesüblichen Reisebussen
- 11 Übernachtungen in guten und sehr guten Hotels (DZ mit Bad oder Dusche und WC)
- Frühstücksbuffet, 1 Mittagessen auf einem Weingut, 3 Mittag- und 4 Abendessen in landestypischen Restaurants, 2 Abendessen im Hotel
- Eintrittsgelder, Jeepfahrt in Kasbegi und Weinprobe laut Programm
- Speziell qualifizierte, ortsansässige Studiosus-Reiseleitung
- Infopaket und Reiseliteratur

Es sind 15 Termine zwischen dem 05.05.2019 und dem 30.09.2019 vorgesehen.

Gerne beraten wir Sie und stellen Ihnen die ausführliche Reisebeschreibung dieser und einer Vielfalt anderer Kaukasus-Reisen vor. Wenden Sie sich einfach an Lux Voyages, Ihre CGFP-Reiseagentur.

LUX VOYAGES s.à r.l.

25-A, boulevard Royal
L-2449 Luxembourg
Tel.: 47 00 47 - 1
info@luxvoyages.lu

moving people,
moving school.
Ensemble vers de nouvelles aventures !
Solution de mobilité pour le transport scolaire par Sales-Lentz.
sales-lentz.lu
Sales-Lentz
moving people

en vouloir plus

C'EST NATUREL

OPERA PLUS

Raiffeisen
Naturellement ma banque

Plus vous nous faites confiance, plus vous y gagnez.
Avec OPERA PLUS, vous bénéficiez naturellement de tout un éventail d'avantages tarifaires.

infos en agence ou sur **www.raiffeisen.lu**

Banque Raiffeisen, société coopérative

Aujourd'hui chez CK, les solutions pour le bureau de demain

avec **Konika Minolta** bizhub i-SERIES

Connectée, sécurisée et intuitive

Née de la volonté de repenser le rôle de l'imprimante multifonction dans les environnements de travail, cette technologie connectée à votre écosystème est parfaitement sécurisée. Ergonomique et simple, la gamme bizhub i-SERIES répond aux nouvelles exigences du monde professionnel avec une consommation énergétique maîtrisée.

Contactez un expert sur **ck-documentimaging.lu**

CK | Document imaging

2, rue Léon Laval
Z.A. Am Bann
L-3372 Leudelange

Tél. +352 26 380 1
Fax +352 26 380 380
info@ck-group.lu

Charles Kieffer Group

Fachmaart
Robert Steinhäuser
leudelange & ingeldorf
t.: +352 / 37 16 16 - 328
www.steinhauser.lu

LE PLUS GRAND RAYON ARTISTIQUE AU LUXEMBOURG

BEAUX-ARTS
LOISIRS CRÉATIFS
MATÉRIEL DIDACTIQUE ET SCOLAIRE

AVANTAGES ENSEIGNANTS:
* COMMANDES GROUPÉES POUR LA RENTRÉE DES CLASSES
* REMISES JUSQU'À 20%

beaux arts

COURS D'ART POUR ADULTES
ET COURS DE MANGA POUR ENFANTS

ACRYLIQUE
DESSIN
AQUARELLE

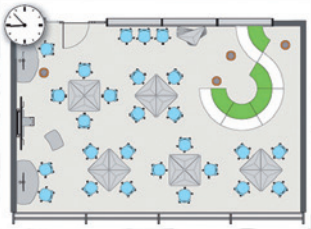
50, RUE DE LA POUDRERIE
L-3364 LEUDELANGE
beauxarts@steinhauser.lu

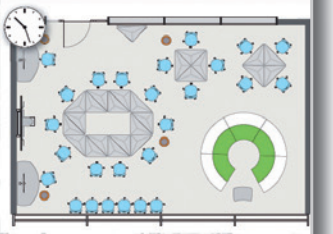
ROOM
Luxembourg

V/S

ROOM Luxembourg S.à r.l.
11, Um Lënsterbierg
L-6125 Junglinster

Tel.: 288 00 11
info@room-luxembourg.lu
www.room-luxembourg.lu





Schulmöbel
Bibliotheken
Kindergartenmöbel

Konferenzräume
Büromöbel
Empfangstheken

Raumplanung
Beratung vor Ort
Individuelle Möbel

FOURNITURE POUR ECOLE - MATERIEL DIDACTIQUE
BRICOLAGE PAPETERIE - JEUX ET LOISIRS

Learning by doing

30, avenue François Clement
L-5612 Mondorf-les-Bains

Tél. : +352 26 67 19 25

www.lbd.lu
info@lbd.lu

Bureautique
Rosy Wagner-Brauckmann

BUREAUTIQUE
ROSY WAGNER-BRAUCKMANN

T. +352 44 88 08-1
F. +352 44 88 08-99
rosy@wagner-brauckmann.lu

www.wagner-brauckmann.lu

SMART GOLD PARTNER

computer & network solutions
LxCDM

Dieses SMART Board® ist genial

Lebhafte Inhalte. Besonders intensive und erlebnisreiche Unterrichtseinheiten am Bildschirm. Beispiellose Zusammenarbeit.
Willkommen bei der nächsten Generation von SMART, in der Unterrichten zu intensivem Lernen wird.

Entdecken Sie das weltweit beste interaktive Display

Inspired Collaboration™ | SMART

ihr *SMART* PARTNER
für ihre

SMART BOARD
PROJEKTE

in ihrer SCHULE

Beratung,
Verkauf,
Wartung
und Schulung,

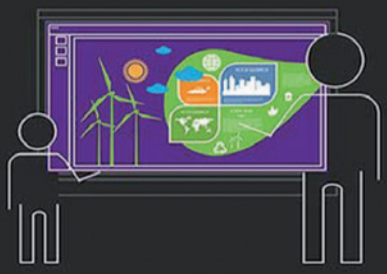
direkt von uns

SOFTWARE für jede HARDWARE

SCHAFFEN SIE ERSTAUNLICHES IN IHREM UNTERRICHT

SMART amp™ Collaborative Learning Software

die FLEXIBILITÄT für den Erfolg



computer & network solutions
LxCDM

COMPUTER AND
NETWORK SOLUTIONS

9, rue Goell L-5326 Contern
Tél. : 26 43 56-1 • Fax : 26 43 08 62
www.lxcdm.lu • info@lxcdm.lu

De Musée «A Possen»

bidd kreativ Ateliere fir Kanner déi un der Kultur an der Geschicht aus der Regioun interesséiert sinn.

Mir bidden Wochen- an Themenatelieren souwéi individuell Offeren fir Schoulklassen un. Och e Kannergebuertsdag kann mat de Frënn am Musée gefeiert ginn.

Méi Informatiounen kritt Dir um Telefon: 23 69 73 53

Ufroen a Reservatiounen op: info@musee-possen.lu

Sinn Allergien bekannt? Denkt w.e.g. drunn eis dëst bei all Kanneratelier matzedeelen!

Kultur a Geschicht aus der Regioun.

Kreativ Ateliere fir Kanner.

APossen

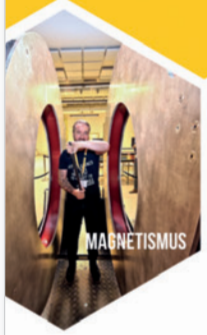
Musée „A Possen"

2, Keeseschgässel
L-5405 Bech-Kleinmacher
Telefon (+352) 23 69 73 53
info@musee-possen.lu
www.musee-possen.lu

IMPRIMERIE - EDITIONS s.à r.l.

11-13, rue des Ardennes
L-1133 LUXEMBOURG
stephany@sne.lu

Tél.: 48 11 18-1
Fax: 40 73 56
www.sne.lu



LUXEMBOURG SCIENCE CENTER

BESUCHEN SIE UNS JEDEN TAG IN DIFFERDANGE

Das **Luxembourg Science Center** heißt Sie willkommen zu einer spielerischen Entdeckung in einer interaktiven und spektakulären Umgebung. Für jedes Alter geeignet!

SHOWS

10 thematische Räume mit täglich, von Science Mediators animierten Shows in 4 Sprachen LU, FR, DE, EN

- Wissenschaft in der Küche
- Flüssigkeiten
- Materialien
- Mathematik
- Motoren
- Mechanik
- Elektrizität
- Magnetismus
- Chemie
- Optik

EXPLORATION

60 Experimentierstationen, die frei zugänglich zu betätigen sind, mit Touchscreens in 5 Sprachen LU, FR, DE, EN, PT

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag - Freitag	09:00 - 17:00
Samstag und Sonntag	10:00 - 18:00

Samstag, Sonntag und Feiertage*

* Geschlossen : 1. Januar / 25.-26. Dezember

EINFACHER ZUGANG :

Erreichbar durch öffentliche Verkehrsmittel oder Besucherparkplatz

GPS : 49°31 ´22.5", 5°53441.244E, 49.522910, 5.894783

Sicherer Zugang für mobilitäts-eingeschränkte Besucher

LUXEMBOURG SCIENCE CENTER

50, rue Emile Mark
L-4620 Differdange
(+352) 288 399 1
reception@science-center.lu

Schulen und Gruppen : (+352) 288 399 27
reservations@science-center.lu

www.science-center.lu

The winning team - sponsered by SNE ...

D'Coupe BASCOL 2019 gouf vun der Equipe Team Teaching gewonnen

De Patrick Remakel, President vum SNE/CGFP iwwerreecht dem «Winning Team» nei Uniformen ...

Am Kader vun enger klenger Feier huet den SNE/CGFP der Basketequipe BBC Team-Teaching nei Uniformen iwwerreecht. Et wor dëst déi 4. Uniform déi den SNE säit der Grënnung vun der Equipe gesponsert huet.

D' Equipe vum BBC Team-Teaching gouf 2002 an d' Liewe geruff fir am korporativ Championnat vun der BASCOL (Basket Corporatif Luxembourgeois) matzespillen. Den éischte Match gouf am Oktober 2002 an der 4. Divisioun gespillt. No 5 Joer Spillzäit huet d' Equipe um Enn vun der Saison 2006/2007 den Opstig an déi héchsten Divisioun gepackt an der se bis haut onënnerbrach spillt.

Woren an den éischte Jore just Schoulmeeschter a Léierinnen derbäi, esou goufen 2010 d' Statute vun der Equipe ugepasst an och Enseignanten aus dem Secondaire mat erageholl.

Am Januar 2013 konnt de BBC Team-Teaching säin éischten Titel feieren andeems sinn d' Coupe BASCOL an der "Coque" géint d'Black Lions Diddeleng gewanne konnten. Um Enn vun der Saison konnt dunn och de Vize-Meeschter gefeiert ginn.

D' Saison 2013/2014 wor déi bis elo erfollegräichst Saison, andeems nieft der Coupe och de Championstitel gefeiert konnt ginn. Deemno en éischten Doublé fir d' Enseignantsequipe.

... the winning team - sponsered by SNE :

2016 stoung de BBC Team-Teaching eng weider Kéier an der Finale vun der Coupe BASCOL an der Coque wou een awer dem POST Basket ënnerleeë wor.

De 16. Mäerz 2019 wor déi 4. Participatioun an der Final vun der Coupe BASCOL déi mat der Hëllef vun de neien Trikote vum SNE 65:54 géint d'Black Lions Diddeleng konnt gewonne ginn.

Anescht wéi déi meescht Equippen am Korporativ Basket, huet de BBC Team-Teaching kee "Firmebudget" zur Verfügung. Nieft dem Equipement, dat den SNE als treien Ënnerstëtzer stellt, kommen d' Spiller selwer fir d' Ausgaben (Participatiounsfräisen, Arbitterkäschten, ...) op.

Wien de BBC Team-Teaching ënnerstëtze wëll, kann dëst mat engem klengen Don op de Compte CCP LU57 1111 2023 9957 0000 maachen. Mir soe Merci am Viraus

Interesséiert Spiller aus dem Enseignement fondamental oder dem Enseignement secondaire kënne sech gäre bei eis mellen :

carlo.achten@education.lu mike.schmit@education.lu

De 16te Mäerz an der Final vun der Coupe BASCOL,

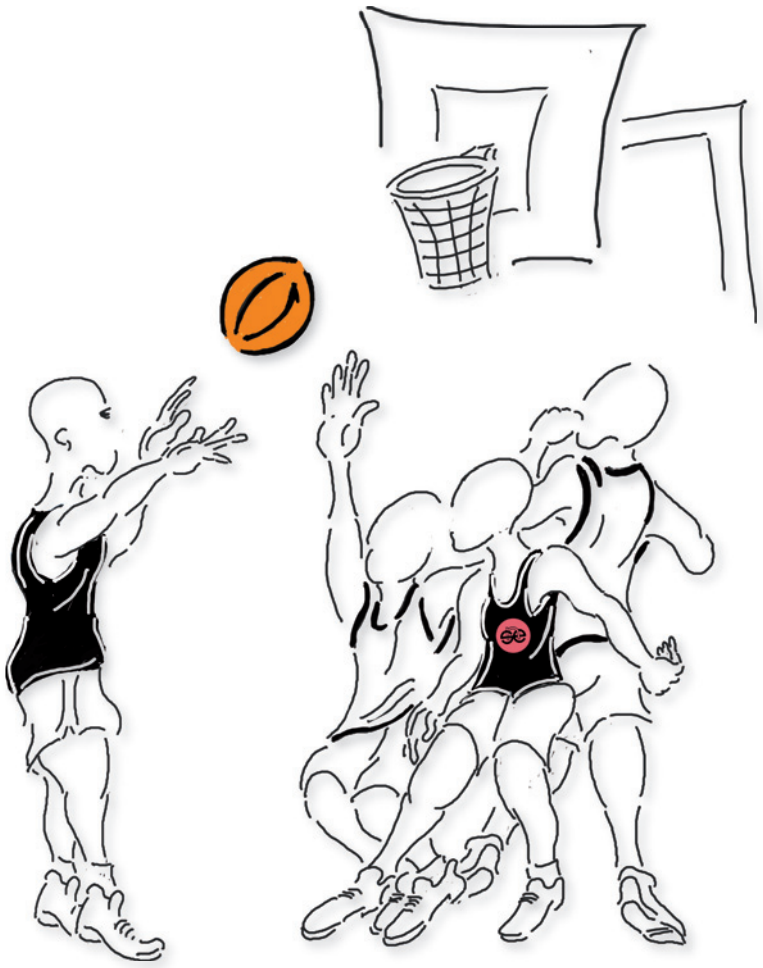
huet d'Equipe Team Teaching mat 65 op 54 géint d'Black Lions gewonnen ...

Mike Schmit

... weider Fotoe vun der Finale :

http://www.bascol.lu/index.php/nggallery/coupe-bascol/Coupe-Bascol-2019?page_id=2450

... rebelotte ... !?



... mega ...

an der Coupefinale vum BASCOL
konnt sech d'Equipe TEAM TEACHING ...

alt nees duerchsetzen ?!

... kee Wonner ...
mat der Gewerkschaft um Trikot ?!

© sne - syndicat national des enseignants

Oslo 26.-27. March 2019
The NORDIC WAY Conference

The NORDIC WAY – a conference that explores and presents Nordic approaches
to Early Childhood Education and Care policies and pedagogy.

Early Childhood Education & Care - THE NORDIC WAY

Oslo,
26.-27.03.2019

Isabelle Loewenstein :

Enn Mäerz hunn déi nordesch Länner op eng international Konferenz invitéiert, op där sech dräi Deeg laang intensiv mat der Altersgrupp 0- 6 Joer beschäftegt gouf.

Eng 350 Politiker, Vertrieder vun Educatiounsministèren, Chercheuren, Vertrieder vun Enseignantsgewerkschaften an Enseignanten aus net manner wéi 47 Länner haten de Wee op Oslo fonnt.

Et ass engersäits drëm gaangen, d'Wëssen iwwert déi nordesch Approche ze erweideren an dem Publik kloer ze maachen awéiwäit dës Approche zu gudder Educatioun fir kleng Kanner ka bäidroen.

Anerersäits sollt d'Konferenz och eng Plattform bidden, op där ee sech iwwer veschidden Theme wéi beispillsweis Inclusioun, Integratioun an Zougehéieregkeet kann austauschen.

Am Virfeld vun der Konferenz goufe verschidde Studievisitten ugebueden. Ech hat mech fir folgend Visitt entscheet a wäert Iech elo e klengen Ableck an dëse Besuch erméiglechen :

study visits

1- Inclusiveness and minority language. Kindergarden visit to - Sommerfryd barnehage -

Kindergarden visit

Den éischten Deel vun eiser Visitt huet eis an den Oste vun Oslo gefouert. Do hu mer e norwegesche «Kindergarden» besicht. Vu dass d'Schoulflicht an Norwege mat 6 Joer ufänkt, gi bei hinnen deemno déi meeschte Kanner ënner 6 Joer an esou engem «Kindergarden» betreit.

De «Kindergarden» ass an 3 Gruppen ënnerdeelt:

- Kanner vun 8 Méint bis 3 Joer
Personalschlëssel : 1 Erwuessenen / 3 Kanner

- Kanner vun 3 bis 5 Joer
Personalschlëssel : 1 Erwuessenen / 6 Kanner

- Kanner vu 5 bis 6 Joer = Schoulgrupp
Personalschlëssel : 1 Erwuessenen / 6 Kanner

Et ginn eng ronn 100 Kanner am «Sommerfryd Kindergarden» encadréiert. Dovu sinn ongefëier 15 norwegesch Kanner a ronn 85 Kanner mat Originnen aus anere Länner wéi virun allem Somalia, Pakistan a Schweden.

Den Undeel u Kanner, déi doheem net norwegesch schwätzen ass deemno immens héich. D'Responsabel Nina Alvheim huet eis erkläert, dass et bei hinnen am «Kindergarden» virun allem dorëm geet, dass all d'Kanner Norwegesch léiere fir dass si als Deel vun der Gesellschaft **eng gemeinsam Sprooch** hunn.

D'Mammesprooche vun de Kanner ginn awer virun allem an der Ufanksphase mat era fléisse gelooss fir de Kanner eng Agewinnung méi einfach ze maachen. E gudden Deel vum Personal schwätzt beispillsweis Somali oder Arabësch a kann esou deene Klengen an der éischter Zäit eng emotional Stäip sinn.

« We are all together .
We are not thinking :
You are from here and you are from there . »

Early Childhood Education & Care THE NORDIC WAY

study visits

1- Inclusiveness and minority language
Kindergarden visit to - Sommerfryd barnehage -

Am «Kindergarden» gëtt et ee somalesche Sproochegrupp, an deem déi Kleng 1x pro Woch vun engem sou genannten «Native speaker» Somali enseignéiert kréien. Et ass een um politeschen Niveau fest dovunner iwwerzeegt, dass déi minoritär Mammesprooche vun de Kanner musse geförderd ginn, wann een e gudden Apprentissage vum Norwegesche wëll förderen. Dëst gëtt dohier uechtert d'ganz Land vu Klengem un promouvéiert.

Déi Responsabel huet ënnerstrach, dass déi vill Sproochen a kulturell Ënnerscheeder tëscht de Kanner eigentlech ni en Thema sinn.

«We are all together. We are not thinking: You are from here and you are from there.»

Vertrauen an d'Personal, an d'Elteren an an d'Kanner spillen eng grouss Roll. An Norwege gëtt vill Wäert op géigesäitegt **Vertraue** geluecht. Esou erkläert et sech och, dass d'Personal bei d'Kanner Heem geet ir se an de «Kindergarden» kommen.

Vill Elteren huelen dës fräiwëlleg Offer un an et erméiglecht en entspaant Kenneléiere vum Kand a sengem familiären an him bekannten Ëmfeld. Haaptaccent läit drop **Vertrauen** zum Kand a sengen Elteren an no an no eng stabil **Bindung** zum Kand **opzebauen**; Valeuren déi am Laf vun der Konferenz och ëmmer nees ervir gehuewe goufen.

study visits

2- Metropolitan University of Oslo National Centre for multicultural education (NAFO) -

National Centre for multicultural education Nafo

Den zweeten Deel vun der Visitt huet op der Metropolitan University of Oslo statt fonnt, am National Centre for multicultural education (NAFO).

«NAFO's objective is to contribute to the protection of multilingual and multicultural aspects at all levels of education from kindergarten to college and university.

The organisation's operation is nationwide and focusing on work for adaptive and good education of minority language speaking children, youth and adults and to develop inclusive multicultural learning environments.

Subject- and research communication and practical assistance is central, and NAFO arranges courses and conferences in addition to supervising authorities and employees in kindergardens and schools and the special needs assistance service (PPT).

The center also collaborates with the other national organisations to assure diversity and multicultural education» .

http://nafo.oslomet.no

D'NAFO ënnerstëtzt deemno ganz geziilt Institutiounen, vum «Kindergarden» bis Universitéit, bei der Entwécklung a Valorisatioun vun de minoritäre Mammesproochen an dem Léiere vun der Nationalsprooch, dem Norwegeschen.

Laut NAFO, sollen d'Léierpersonal dofir suergen, dass sproochlech Diversitéit als Stäerkt vum Grupp gesi gëtt. Kanner mat minoritärem mammesproochlechem Hannergrond sollen animéiert ginn sech an hirer Mammesprooch auszedrécken an och d'Léiere vum Norwegeschen/Sami solle geziilt ënnerstëtzt ginn.

«Diversity and mutual respect are seen as core values for Kindergarden. »

nafo
Nasjonalt senter for flerkulturell opplæring

study visits

Fir de verschiddenen Institutiounen, dem Léierpersonal, mee och de Famille konkret Material zur Verfügung ze stellen, huet d'NAFO iwwert déi lescht Joren eng Rëtsch Internetsitten op d'Bee gestallt, op där fir Jidderee gratis Material ze fannen ass :

an 8 Sproochen : **https://skolekassa.no/**

http://www.morsmal.no/no/ *: a 15 Sproochen*

a 40 Sproochen : **http://lexin.udir.no/bildetema/bildetema-portal/index.html?page=simple-html5&version=norwegian**

Op dëse Sitte sinn zwar e gudden Deel Donnéeën op Norwegesch, mee Villes ass och an aner Sprooche wéi Arabesch/ Russesch/ Spuenesch/ Türkësch... , déi een hei am Land jo och ëmmer erëm a senger Klass vertrueden huet.D' NAFO huet sech zousätzlech dozou och op Youtube vernetzt an do Videoe mat Billerbucherzielungen op Norwegesch eropgelueden:

https://www.youtube.com/channel/UCeSK3OARMIZJDaSzs6kd9uA

Dës Videoe kënne souwuel an de Schoulen, wéi och vun de Famille gratis genotzt ginn.

Ganz intressant hunn ech och d'Broschür *«Children in multilingual families»* fonnt.
Dës Broschür kann dem Léierpersonal als wichteg Ressource dénge bei Gespréicher mat Elteren iwwert d'mammesproochlech Entwécklung bei Kanner. Am Dokument kréie souwuel déi Professionell, wéi och d'Elteren Äntwerten op folgend Froen:

1. Kënne Kanner méi Sprooche gläichzäiteg léieren?
2. Kënne Kanner Norwegesch léieren, wann d'Elteren doheem eng aner Mammesprooch hunn?
3. Wéi eng Sprooch sollen Eltere mat hirem Kand schwätzen, wann béid Elterendeeler eng aner Mammesprooch hunn?
4. Wat heescht et, wann d'Kanner verschidde Sprooche vermëschen?
5. Wat kann ee maachen, wann d'Kanner doheem just nach Norwegesch schwätzen?
6. Wat kann ee maache fir d'Entwécklung vun der Mammesprooch ze encouragéieren?
7. Wat kann ee maache fir d'Entwécklung vum Norwegeschen ze promouvéieren?
8. Wéisou schwätze verschidde Kanner net am «Kindergarden» ?
9. Solle Kanner bilingual Ënnerstëtzung am «Kindergarden» kréien?
10. Wat geschitt wa Kanner scolariséiert ginn?

D'Broschür ass och op Englesch op folgendem Link ze fannen:

http://nafo.oslomet.no/wp-content/uploads/2013/10/Children-in-multilingual-families-NAFO-2012.pdf

conferences

Conferences - Day one
Sessioun 1 : - THE NORDIC WAY -

- **Jan Tore Sanner, Educatiouns- an Integratiounsminister vun Norwegen :**

Laut dem Educatiounsminister baséiert ECEC (Early Childhood Education & Care) an den nordesche Länner op enger laanger Traditioun an där eng ganz kloer Visioun vu Kandheet am Virdergrond steet.

Bei dëser Visioun si folgend Gedanke vu grousser Wichtegkeet:
- Kanner solle kënne Kanner sinn a bleiwen!
- Kanner sollen d'Welt dobannen an dobaussen entdecke kënnen!
- De Kanner hire Virwëtz gëif d'Fäegkeet ze dreeme stimuléieren!
- All Kand huet e Recht op Educatioun an Inclusioun!

D'Stäerkt vu «The NORDIC WAY» baséiert virun Allem op 2 Voleten:
1.- **Integratioun** : «Kindergarden» ass eng Plaz, wou all Kanner zesumme kommen. All Kand soll Norwegesch léieren an all wirtschaftlech a kulturell Barrière sollen entmächtegt ginn.
2.- Fréi Efforten an **Inclusioun** : Kanner solle léieren en Deel vun engem Grupp ze sinn. Se solle sozial Kompetenze wéi Empathie léieren an en aktive Gestalter vun hirem Liewe ginn.

conferences

Och d'Spill huet doranner eng essentiell Roll am Léierprozess a soll dofir erméiglecht, ënnerstëtzt an entwéckelt ginn.

Kanner brauchen awer virun Allem **Wuerzelen**, déi hinne Sécherheet an ee Gefill, dozou ze gehéieren, vermëttelen.

Si brauchen awer och **Flilleken** an de Courage dat Liewen ze liewen, wat se wëllen a wat se sech wënschen.

An engem Land wéi Lëtzebuerg, an deem Kanner bekanntlech ëmmer méi fréi an ëffentlechen Institutiounen ausserhalb der Famill vun ënnerschiddleche Persoune betreit ginn, kann ee sech iwwerleeën :

- Hunn eis Kanner stabil Wuerzele fir den Defise vun der Zukunft entgéint ze trieden ?

- Gi mir hinnen d'Méiglechkeet hir Flilleken auszebreeden an d'Welt ze entdecken ?

• Steffen Handal, Leader of Union of Education Norway :

Den Handal ënnersträicht : ***«Education is interlinked with our culture.»***

Mir kënnen net vu Bildung schwätzen, wa mer eis net ganz genau iwwerleeë wéi eng Valeuren eis an onser Gesellschaft wichteg sinn; wéi eng Valeure mer wëllen Oprecht halen a wéi eng mer wëllen ersetzen.

Traditiounen a **Wäerter** sinn immens wichteg am Sënn vun enger kontinuéierlecher Entwécklung. D'Kandheet muss onbedéngt verdeedegt ginn a d'Kanner sollen als Expert vun hirer eegener Kandheet valoriséiert a gesi ginn.

D'Participatioun vun de Kanner ass dobäi vu primordialer Bedeitung.

conferences

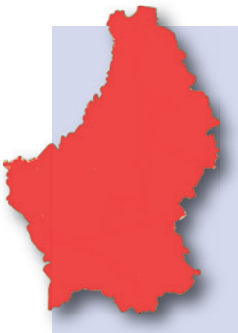
«Play is the language that all the kids speak». Am **Spill** kënne Kanner sech ausdrécken, et ass ***«a way of life»***. Am Spill ginn laut Handal en plus op eng ganz natierlech Manéier Wëssen a Wäerter vermëttelt.

Mécht een do de Lien zu Lëtzebuerg, sou kann ee sech froen :

- ***Bei all deenen dirigéierten Aktivitéiten déi mer de Kanner tëscht 0 a 6 Joer ubidden, loosse mir hinne genuch Zäit fir ze spillen ?***

- ***Wéi eng Kandheet wëlle mer eigentlech konkret fir eis Kanner?***

- ***Maache mir genuch dofir déi Visioun vu Kandheet ze schützen an ze stäerken ?***



• Paula Lehtomäki Secretary General, Nordic Council of Ministers :

D'Lehtomäki hieft hirersäits ervir, wéi wichteg et ass **Vertrauen** an e Gefill vu sozialer **Zougehéieregkeet** opzebauen. Dëst ass eng ***«responsability between generations»***.

Am Fokus steet, et fir Jidderee richteg ze maachen, fir ALL Kand. Wa Kanner vu Klengem u Vertrauen entgéint bruet kréien an d' Gefill dozou ze gehéieren, dann huet dëst op laang Dauer e positiven Effekt op hir schoulesch a mënschlech Entwécklung. ***«That's why early childhood is so important»***.

Och um Lëtzebuerger Terrain ass dëst sécher richteg. Kanner, egal wéi al, wëllen dozou gehéieren. :

Wie si meng Frënn? Wien ass meng Famill? Wien ass meng Joffer,mäi Schoulmeeschter ?

Kanner wëllen awer och, dass een hinne Vertrauen entgéingt bréngt an se als mëndege Member vun dëser Gesellschaft Wouer hëlt a respektéiert.

conferences

Integratioun

Inclusioun

Wuerzelen

Traditiounen

Wäerter

Vertrauen

Zougehéiregkeet

conferences

• Professor Tora Korsvald Queen Maud University, College of Early Childhood-Education, Norway :

Wat mécht «The NORDIC WAY» dann elo esou speziell? Engersäits ass et e Wuelfaartsstaat an deem Jiddereen déi selwecht Rechter huet a soziopedagogesch Traditioune weidergefouert ginn.

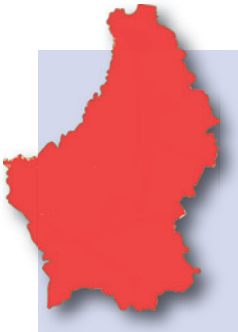
Anerersäits dominéiert awer och d'Visioun vu Kandheet aus enger holistescher Perspektiv eraus an där d'Roll vum Spill an den Aktivitéiten dobaussen an der Natur eng immens Wichtegkeet hunn.

D'Korsvald ënnersträicht : ***«Autdoor activities as a cultural value».*** Dobausse spillen a léiere si wichteg : ***«In creating a robust child subject»*** .

Wéi steet et do zu Lëtzebuerg?

Spillen eis Kanner genuch an der frëscher Loft oder geet et duer, dass e puer Drëpse falen, fir dass déi wuel verdéngte Paus oder d'Sortie an de Bësch ofgesot ginn?

Léieren dobaussen an enger oppener fräier Léierëmgéigend <-> Léieren dobannen an engem limitéierte mat Maueren definéierte Kader?



• Professor Jóhanna Einarsdóttir University of Iceland :

Och d'Einarsdóttir ënnersträicht déi national Responsabilitéit an deem si seet: ***« Early childhood is a national responsability».*** Kanner sollen **Demokratie** léieren: Wat heescht an enger Demokratie ze liewen a wéi gëtt een en demokratesche Member vun der Gesellschaft.

Dofir musse Kanner aktiv kënnen un Entscheedungsprozesser Deel huelen an net all Entscheedung vu méi Groussen ofgeholl kréien. Fir demokratesch kënnen ze handelen, muss hinnen erméiglecht ginn demo-

conferences

kratesch Erfarungen ze maachen. Kleng Kanner brauchen awer och d'Fäegkeet sech ëm anerer ze këmmeren an ze wëssen, dass ee fir si suergt. ***«Kids have the right to experience care»*** . Awer och déi **sozial a sozio- emotional Kompetenzen** dierfen net vergiess ginn. Kooperatioun, Solidaritéit, Interaktioun, Selbstvertrauen si Kärelementer an den nordesche Länner wann et ëm ECEC geet.

D'Einarsdóttir bemierkt awer och, dass et net ëmmer einfach ass, dës Käerkonzepter och um Terrain duerchzesetzen. An Zäite vu Globalisatioun an Immigratioun, streng formaliséierte pedagogeschen Approchen a standardiséierten Tester fir Jiddereen, sinn déi uewe genannten zentral Valeuren oft schwéier moossbar. ***«But we need to value the values» .***

Wéi moosse an evaluéiere mir eigentlech d'Sozialkompetenzen bei engem drä- bis sechsjärege Kand ?

- Ass dat an textueller Form iwwerhaapt méiglech a mécht et iwwerhaapt Sënn ?
- Ginn déi sou genannten Transversalkompetenzen net heiansdo ënner nieft de villen anere Kompetenzen déi am Plan d'Etudes stinn ?

• Professor Judith Wagner Whittier College/ USA

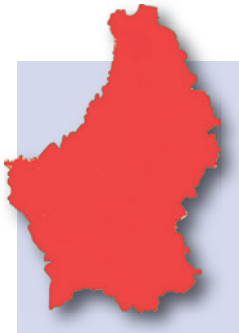
Och fir d'Wagner gehéieren zu enger gudder Kandheet, Elementer wéi Demokratie, Egalitéit, d'Fräiheet virun exzessiver Supervisioun, Kooperatioun (wäit méi wéi just Deelen an alldeeglech Ritualer imitéieren) a Solidaritéit.

Et soll ee Kanner an hirer Natierlechkeet respektéieren: ***«Respect every child when being himself»*** . Et soll een interessant Saache wéi Camping mat hinne maachen. D'Aktivitéite solle virun allem Spaass maachen an esou mann wéi méiglech Supervisioun beinhalten.

D'Wagner huet dem Publik 2 ganz einfach Froen gestallt:

- Wien huet als Kand eleng am Gaart gespillt ? Bal de ganze Sall weist de Fanger.

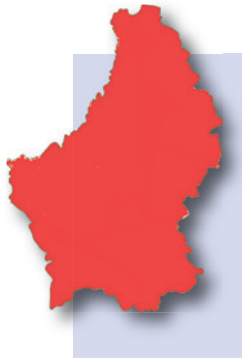
- Wiem seng Schüler/ Kanner spillen eleng am Gaart? E puer vereenzelt Leit strecken aus.



conferences

De Message, deen se esou wollt vermëttelen, war dem Sall séier kloer: Eis Kanner/ Schüler sinn hautdesdaags quasi dauernd ënner Supervisioun,ënnert der Kontroll vum Léierpersonal oder den Elteren.

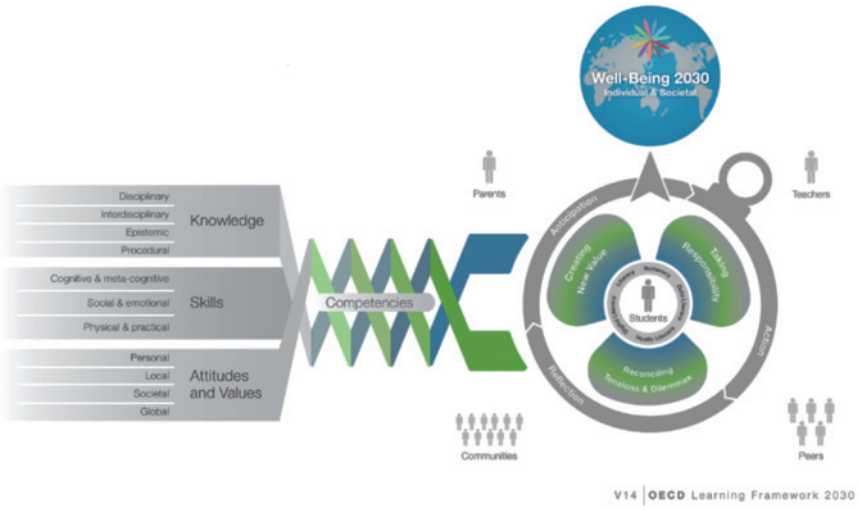
- ***Wéi vill schränke mer eis Kanner domadder an hirer Entwécklung dann eigentlech an ?***
- ***Wéi vill Fräiraum fir natierlech Entwécklung geet duerch déi andauernd Präsenz vun engem (oder méi) Erwuessene verluer ?***
- ***Wat vermëttele mer eigentlech esou eise Kanner ?***
- ***Muss een dauernd Angscht hunn dass EPPES geschitt ?***



• Miho Taguma
Senior Policy Analyst, OECD

D'Taguma huet e klenge Saz an d'Zukunft gemaach an eis den OECD Learning Framework fir 2030 virgestallt.

Si huet erkläert, dass d'Aarbechtswelt duerch d'Entwécklung vun den neien Technologien iwwert déi nächst Dekaden wäert immens changéieren. D'Kanner/d'Schüler mussen deemno elo schonn ufänke lues a lues sech ob deen Aarbechtsmaart ze preparéieren



conferences

D'Taguma huet an deem Kontext en afrikanësche Sproch zitéiert:

«If you want to go fast. Go alone. If you want to go far, go together» . Sozialkompetenzen, zesummen eppes leeschten, sech géigensäiteg ënnerstëtze ginn an Zukunft um Aarbechtsmarché an an der Gesellschaft ëmmer méi wichteg. D'Schoule mussen dorobber onbedéngt préparéiert sinn a sech deem lues a lues upassen. D'Léieren am soziale Kontext (mat Elteren/ Enseignanten/ anere Kanner/ Gesellschaft) ass wichteg, well dëst de Schüler hëlleft gemeinsam Ziler ze erreechen. Schüler musse wëssen, dass een hinnen vertraut an eppes zoutraut. Nëmmen esou, kënne si progresséieren.

• David Edwards General Secretary, Education International (EI)

Den Edwards weist nees op d'Roll vum **Spill** hin. Kanner sollen ouni Stress kënne spillen an esou d'Méiglechkeet fir natierlecht Léieren hunn. All ze oft preparéiere mer eis Kanner just op d'Zukunft an vergiessen dobäi de Moment: ***«Prepare the child for now- not only for the future»***.

Wann een iwwert ECEC schwätzt, soll een déi mënschlech Perspektiv net vergiessen: ***«No healthy children- no healthy society»***.

Conference - THE NORDIC WAY - day one, session 1 :

https://regjeringen_live.23video.com/the-nordic-way-dag-1-1.mp4

THE NORDIC WAY - day one, next session :

> am nächste Bulletin

Mim Schütz

no Plastik

No Plastic@Deich

Schoulprojet zu Diddeleng

Plastik op e Minimum reduzéieren !

Mäin Numm ass Mim Schütz, besser bekannt als Joffer Mim, eng Joffer déi ëmmer néi Erausfuerderunge sicht an heiansdo geckeg Iddien huet.

Sou och leschte Summer, wou ech mer Gedanken doriwwer gemaach hunn wéi een och an der Schoul de Plastikverbrauch ka reduzéieren.

Zu Diddeleng kréien all d'Kanner am C1.1 vun eiser Gemeng en Bidon an eng Schmierekëscht geschenkt.

Firwat also bréngen si dann trotzdeem ëmmer déi schrecklech Plastiksfläsche mat?

Heiansdo, op Ausflich oder am Summer zum Beispill souguer 2.

Ech hunn eisem President dunn Ufanks September geschriwwen ob ech dierft a menger Klass Plastiksfläschen an a Plastik agepaakten Iesse verbidden.

De Mike, eise Prési, huet déi Iddi super fonnt an wollt, dass ech dësen, deemools nach Mini- Projet, an eiser Plenière am September just virun der Rentrée dem ganze Corps Enseignant virstellen. «Gesagt getan», an no der Pleinière huet jidderee fir dee Projet gestemmt, sou dass mär de 17.September den Eltere matgedeelt hunn, dass d'Kanner an Zukunft keng, ee Wee, Plastiksfläschen an och keen Iessen, dat a Plastik oder Aluminium agepaakt ass, dierfte matbréngen.

Elleng eis Schoul vermeit esou 63000 Fläsche pro Schouljoer!

D'Eltere waren net all vun Ufank un begeeschtert, mee mëttlerweil leeft dat awandfräi. Säit Februar bidden ech dann och an der Schoul Atelieren un, an deene mer Alternativen zum Plastik bitzen (zB Ofschminkpads, Kierf, Ofdeckunge fir Schosselen), selwer Shampoing maachen an eis em eise Schoulgaart këmmeren.

Mer ginn dobäi natierlech vun eiser Gemeng ënnerstëtzt an awer och vum SCRIPT, deen eis e Budget zur Verfügung gestallt huet, fir eis kennen e puer Bitzmaschinnen a Material ze kafen. Op dëser Platz hinnen e grousse Merci!

Dëse Projet ass mat der Zäit zu engem richtege Schoulprojet ginn, dee vun all de Léit matgedroe gëtt. Am Cycle 3 a 4 entsti grad immens flott Diskussiounen iwwert de ganze Klimawandel, iwwert d'Ëmwelt. Am Cycle 1 an 2 sensibiliséiere mer d'Kanner vu klengem un. Mer hunn och en Flashmob an eisem Schoulhaff organiséiert fir de Schülerstreik „Fridays for future" ze ënnerstëtzen.

E flotte Feedback vun Eltere war deen, dass hier Kanner si mëttlerweil ermane manner Plastiksverpackungen am Supermarché ze kafen.

Am Dezember hate mer eisen éischte plastiksfräie Chrëschtmaart, wou mer op de Spullweenchen an d'Parzeläinsgeschir respektiv de Cupsystem vun der Gemeng zréckgräife konnten.

Mer freeën eis och an Zukunft nach Platzen ze fanne wou mer Knascht a Plastik kenne vermeiden zum Beispill fir eist Schoulfest an och fir d'Material fir d'Rentrée. Op eisem Schoulfest ginn dann och dëst Joer méi vegetaresch Alternativen ugebueden.

Mim Schütz

No Plastic@Deich

RTL Reportage - Schoulprojet zu Diddeleng : Plastik op e Minimum reduzeieren !

Christoph Hochard RTL

https://www.sne.lu/mp3/noplasticdeich.mp3

RATZ FATZ RATZ FATZ RATZ FATZ

RatzFatz

Projet Schoulzeitung Nidderkuer

Am Juli 2010 koum déi éischt Schülerzeitung mam Numm RatzFatz zu Nidderkuer eraus. De RatzFatz kënnt zweemol am Schouljoer eraus, am Wanter um Enn vum éischten Trimester an am Summer am Laf vum drëtten Trimester. Am Moment schaffe mer un der Nummer 15.

D'Gemeng Déifferdeng ënnerstëtzt de RatzFatz an accordéiert e Budget fir d'Schülerzeitung an engem lokale Betrib ze drécken. D'Oplo läit bei 600 Stéck.

An den éischte Jore goufen di verschidde Beiträg am RatzFatz just a Klasse geschriwwen a vun engem Grupp vun Enseignanten zesummegestallt. Zanter zwee Joer hu mer och eng Redaktioun, déi aus Schülerinnen a Schüler aus dem Cycle 4 besteet. D'Redaktioun trëfft sech eemol an der Woch a gëtt vum Léierpersonal encadréiert.

Niewent de Beiträg, déi aus verschiddene Klasse kommen (z.B. Fotobericht vun enger Aktivitéit an der Naturschoul oder engem Ausfluch) kënnen elo och aner Themen an de RatzFatz kommen, déi eis Schüler interesséieren. D'Schüler iwwerhuelen hei eng wichteg Verantwortung well si selwer iwwert den Inhalt diskutéiere mee och d'Beiträg selwer schreiwe mussen.

Am RatzFatz ass och e Réckbléck op verschidde schoulesch Aktivitéite wéi de Virliesconcours oder de Besuch vum Kleeschen sou wéi en Ausbléck op Aktivitéiten, déi nach komme wéi eist Schoulfest.

Fred Serres

ORANGI

„ Orangi – Jidderengem seng Chance “

Virstellung vun engem neie Kannerbuch :

Den 10. Abrëll huet d‘ Joséee Bourg zu Biekerech an der Millen hiert éischt Kannerbuch virgestallt an zwar mam Titel „Orangi – Jidderengem seng Chance“.

Op dëser flotter Presentatioun huet d‘Josée Bourg zesumme mam Sophie, der verstuerwener Cellistin Lisa Berg hiert Meedchen, dem Publikum den éischten Deel vun der Geschicht mat Gesang an theatralescher Opféierung virgedroen a béid konnten op dësem Owend Jonk a manner Jonker mat hirer Performance begeeschteren.

Josée Bourg

Sophie

Virstellung vum Kannerbuch : « Orangi - Jidderengem seng Chance «

D'Orangi ass och d'Protagonistin vum Buch an ofgesinn dovunner, datt sech bei him alles ëm d'Faarf Orange dréint, ass hatt immens verdreemt an erfënnt ganz gutt Geschichten.

Mat dësen Eegenschaften a Fäegkeeten ënnerscheet hatt sech vu senge Klassekomeroden, wat net ëmmer einfach fir hatt ass.

Am Laf vun dëser Geschicht trëfft hatt op de bloe Villchen Azzurro, den Hiesche Struwwel, den Hond Goldi souwéi op de Kueb Abraxas.

Och dës 4 Déieren ënnerscheede sech ganz staark vun deenen aneren Déieren.

Mee hir op den éischte Bléck grouss Schwaachpunkten entpuppe sech am Laf vun dëser Geschicht och als hir grouss Stäerkten.

Deemno veranschaulecht dëst Buch op kannergerecht Aart a Weis firwat Toleranz, Respekt an eng Chance fir Jiddereen esou wichteg Valeuren an eiser Gesellschaft sinn.

An dat mat Figuren, déi de Kanner ganz no sinn a Sympathie bei hinnen erwächen. Dëst net fir d'lescht duerch déi flott a lieweg Illustratiounen am Buch.

Azzuro

Struwwel

Goldi

Virstellung vum Kannerbuch :
« Orangi - Jidderengem seng Chance «

Abraxas

D'Buch riicht sech u Kanner tëschent 4 an 10 Joer an ass deemno virun allem fir de Cycle 1 bis 3 gëeegent, woubäi een d'Erzielung zemools am C1 op seng Kanner upasse kann.

Vum originalen Text hir eegent et sech nämlech am beschten fir de Cycle 2-3. An dëst kann fächeriwwergräifend agesat ginn: vum Lëtzebuergeschen, iwwwer d'Vieso, d'Musek oder d'Konscht.

Zemools well een hannen am Buch Froe fir driwwer ze schwätzen an ze schreiwen, eng CD mam Text an 3 Lidder souwéi Nouten a Liddertexter fënnt. An och e puer Säiten vum komplementaren Theaterstéck zum Buch, wat sech gutt eegent fir eng Schoulvirstellung. Dat ganzt Theaterstéck kritt een iwwregens op Ufro bei der Autorin geschéckt.

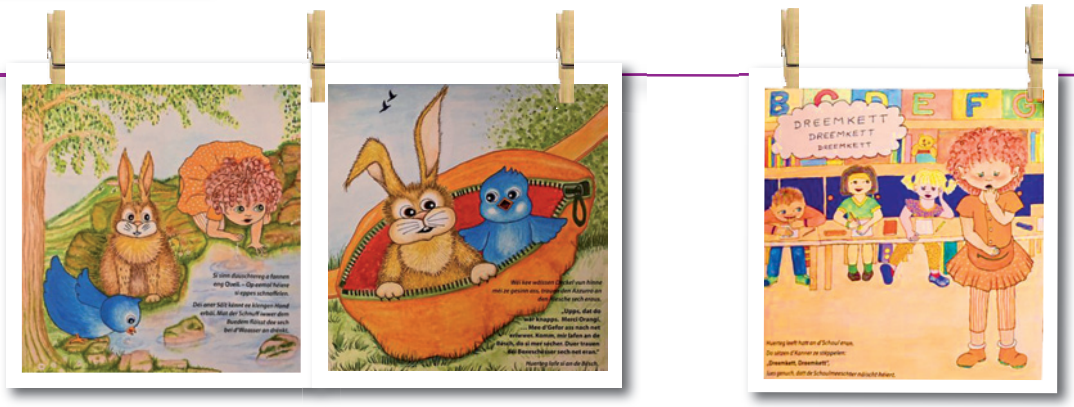
Insgesamt ass dëst éischt Kannerbuch vum Josée Bourg immens gutt gelongen an stellt eng Beräicherung fir déi lëtzebuergesch Kannerbicherlandschaft duer.

Ech perséinlech géif mir wënschen, d'Orangi mat enger weiderer Geschicht erëmzegesinn oder besser „erëmzeliesen"

«Orangi , Jidderengem seng Chance »
vum Josée Bourg, 52 Säiten,
Format 246 x 246 mm, haart Deckelen,
ISBN: 978-99959-0-454-8

https://www.sne.lu/isneedit/ieditmat.php

Laurent Berck



Radio 100,7 : Invitée am Moies - Magazin , Bourg Josée

https://www.sne.lu/mp3/jbo1007.mp3

GRUNDschule

GUND - SCHULE

Über die eigentlichen Ursprünge ... der Grundschule

Die Ursprünge der Grundschule hierzulande reichen in die Mitte des 19. Jahrhunderts zurück.

Vor dem Jahre 1843 gab es weder eine gesetzliche Basis noch eine systematische Lehrerausbildung. Die Lehrer, zum größten Teil Geistliche, waren an sich Gelegenheitsarbeiter, die sehr schlecht entlohnt wurden und dazu lediglich jeweils nur ein halbes Jahr unterrichteten. Sie mussten sich somit für die übrigen sechs Monate eine völlig andere Arbeit suchen.

1815 - 1830

In denen Jahren nach dem Wiener Kongress, zwischen 1815 und 1830, unternahmen die niederländischen Autoritäten, denen unser Land damals unterstand, zwar umfangreiche Maßnahmen, doch dann brach 1830 die belgische Revolution aus, die jenen Bemühungen ein jähes Ende setzte.

1843

Im Jahre 1843 wurde erstmals eine vollständige Neuerung auf dem Gebiet des Schulwesens hierzulande eingeführt, es wurde nämlich ein Gesetz zu Gunsten des Primärschulunterrichtes verabschiedet, das eine umfassende und fachgerechte Ausbildung für die Lehrer einführte.

Da es jedoch allenthalben an Lehreranwärtern mangelte – eigentlich eine Parallele zur heutigen Situation – griffen die Verantwortlichen nach wie vor auf Geistliche zurück und räumten der Geistlichkeit deshalb weitgehende Kontrollrechte ein.

1845

Im Jahre 1845 konnte die erste Lehrernormalschule ihre Tore öffnen.

Unter dem Impuls der neuen Gesetzgebung, die weder den obligatorischen noch den kostenlosen Unterricht einführte, verallgemeinerte sich der Besuch der Primärschule an sich recht schnell.

Anfangs ließ der Schulbesuch jedoch nach wie vor sehr stark zu wünschen übrig, da die Eltern ihre Kinder des öfteren zu Hause behielten, um sie mit angemessenen Arbeiten auf dem Feld, auf der Weide und auf dem Hof zu beschäftigen.

Eine Statistik aus dem Jahre 1851/1852 nennt einen Schulbesuch von 57 Prozent, der jedoch im Schuljahr 1880/1881 auf 85 Prozent anstieg.

Dieses Gesetz aus dem Jahre 1843 führte auf dem Gebiet der schulischen Inhalte eine an sich revolutionäre Neuerung ein, nämlich den obligatorischen Französischunterricht neben der deutschen Sprache. Diese absolute Neuerung versteht sich als eine Art Gegenwehr gegen den von der Bevölkerung wie von den Politikern erachteten Überdruck Deutschlands.

In seinem Werk « La situation de l'enseignement primaire dans le Grand-Duché de Luxembourg pendant la période de 1815 à 1900 », das in Luxemburg im Jahre 1900 veröffentlicht wurde, erwähnt Th. Witry auf Seite 92 die zahlenmäßige Entwicklung der Primärschulen :

1842/43	Demnach verfügte das Land im Jahre 1842/1843 über 243 sogenannte « Écoles permanentes » und über 139 « Écoles temporaires », eine Gesamtzahl von 382.
1855/56	1855/1856 stiegen diese Zahlen bereits auf 519 bzw. 20, also auf insgesamt 539 an.
1865/66	1865/1866 zählte das Land deren 571 bzw. 13, insgesamt also 584. Zehn Jahre später,
1875/76	1875/1876 war die erstere Zahl sprunghaft auf 650 gestiegen, während die letztere lediglich noch 4 betrug, insgesamt also 654.
1884/85 **1898/99**	1884/1885 wurden lediglich 717 « Écoles permanentes » gezählt und 1898/1899 deren 769.

Das Gesetz aus dem Jahre 1843 sollte rund 40 Jahre in Kraft bleiben, bis es im Jahre 1881 gegen die Stimmen der Konservativen zu einer Erweiterung der Gesetzgebung kam dahingehend, dass die Schulpflicht auf sechs Jahre festgesetzt wurde, dass die Programme den Erfordernissen der Zeit angepasst und die Ausbildung der Lehrer der Entwicklung auf sozialem und pädagogischem Gebiet Rechnung trug.

In jener Zeit kamen immer wieder Zweifel auf, was die Einhaltung der obligatorischen Schulpflicht anbelangte. Manche Gründe wurden laut « Compte-rendu des séances de la Chambre des Députés 1880-1881 » auf den Seiten 870 und 871 dargelegt :

« Tous ceux qui, d'après la statistique, n'ont pas fréquenté l'école, soyez persuadés que ce sont tous des enfants pauvres, des enfants qui sont indispensables à leurs familles, et que le père, lorsque dans la saison rigoureuse il doit aller travailler pour procurer le pain quotidien à la famille, demandera l'assistance de son fils; ou bien, pendant que le père travaille, le fils ira au bois chercher quelques brins de bois mort pour la maigre cuisson de la famille. Voilà comment les choses se passent. Il faut voir l'intérieur de ces familles. Et alors vous puniriez le père de famille dont le travail ne suffit pas pour fournir le pain quotidien à la famille! Voilà pourquoi votre loi n'est pas pratique, voilà son principal défaut. A quoi bon faire des lois coercitives, quand on ne peut pas les exécuter? Et la vôtre, vous ne l'exécuterez pas. Les parents aisés se feront un devoir d'envoyer leurs enfants à l'école et les enfants eux-mêmes aiment à fréquenter l'école; ne croyez pas que vous ayez toujours affaire à de mauvais sujets, non, les enfants préfèrent aller à l'école. Là le fils du pauvre, le fils de l'artisan est assis sur le même banc que le fils de ceux qui sont les plus favorisés par la fortune. Là se contractent des amitiés qui durent toute la vie. L'enfant est porté par la nature aux liens d'affection, il cherche à se lier avec ses camarades, il aime à passer des heures dans une salle d'école bien chauffée, bien éclairée, à partager les jeux de ses camarades. Cela lui paraît bien plus souriant que de devoir faire d'autres travaux qui le fatiguent et qui excèdent quelquefois les forces de l'enfant».

1912 -

Eine weitere einschneidende Neuerung wurde dem bestbekannten Gesetz von 1912 einverleibt, nämlich den kostenlosen Unterricht. Außerdem wurde die Schulpflicht auf sieben Jahre ausgeweitet, in den Stundenplan wurden die luxemburgische Sprache und die Naturkunde aufgenommen sowie ein obligatorischer weiterführender Unterricht für diejenigen Jugendlichen eingeführt, die die Primärschule nach sieben Jahren verließen und in den Arbeitsprozess eintraten.

Noch vor der Verabschiedung dieses Gesetzprojektes, das von den Sozialisten und den Liberalen eingebracht worden war, kam es zu heftigsten Auseinandersetzungen, in die sich sogar der damalige Bischof Jean Koppes aktiv einschaltete, der sogar so weit ging, sämtliche Abgeordnete, die für das Gesetzprojekt gestimmt hatten, zu exkommunizieren. Obschon das mehrheitlich verabschiedete Gesetz die Stellung des Religionsunterrichts in den Primärschulen nicht antastete, wurden fortan auch die Geistlichen, die an einer Primärschule unterrichteten, zu einer Ausbildung gezwungen; **außerdem wurden die Lehrer der vormaligen Kontrolle durch die Geistlichkeit entzogen.**

Im politischen und religiösen Bereich kam es zu einem regelrechten Kulturkampf, der Großherzogin Marie-Adelheid dazu veranlasste, sich mehrere Wochen Zeit zu lassen, um das Gesetz endlich zu unterzeichnen.

Die Nachwehen dieser richtungsweisenden gesetzlichen Neuerungen sollten bis in das Jahr 1919 andauern, als die Aufmerksamkeit der Politik und der breiten Öffentlichkeit vorwiegend auf das Statut der damaligen Großherzogin gelenkt wurde, die auf Anraten insbesondere von Staatsminister Émile Reuter im Januar 1919 nach nur siebenjähriger Amtszeit abdankte und 1924 im jungen Alter von lediglich 30 Jahren starb.

Das sogenannte Schulgesetz aus dem Jahre 1912 sollte, was das Grundlegende anbelangt, rund hundert Jahre in Kraft bleiben, bis zum Jahre 2009, als eine tiefgreifende Neuausrichtung der Primärschule in einem ausgiebigen, langen Gesetz, das das Datum des 6. Februar 2009 trägt, eingeführt wurde.

- 2009

Wichtigste Merkmale sind wohl diese:

Roby Zenner

- 2019

- **Seither trägt die Schule nicht mehr die Bezeichnung Primärschule, sondern Grundschule.**
- **Einbezogen wurde die vormalige Spielschule, so dass die Grundschule in vier Zyklen von je zwei Jahren eingeteilt wurde.**
- **Weiterhin wurden sogenannte « Socles de compétences » eingeführt.**
- **Dieses Gesetz setzte auch erstmals das « Comité d'école » ein und führte ganz allgemein auch zahlreiche Änderungen ein, sowohl was das Statut als auch die Aufgabenbereiche des Lehrpersonals im allgemeinen anbelangt.**

IMPRIMERIE - EDITIONS s.à r.l.

Tous pour vos impressions:
Offset et digital

- Matériel didactique
- Flyers / Dépliants
- Cartes de visite / Cartes remerciement
- Affiches
- Enveloppes
- Brochures (p-à-c / dos carré collé)
- Roll-ups
- Mise sous enveloppes / Publi postage
- Mise sous plastique
- Pelliculage matt et brillant

SNE-Editions s.à r.l.

Tél. : 48 11 18-1
www.sne.lu

11-13, rue des Ardennes | L-1133 BONNEVOIE

shop@sne.lu stephany@sne.lu

Bulletin d'adhésion : SNE / CGFP

Bulletin d'adhésion : *

Je soussigné(e) :

nom | prénom | matricule

fonction (cf tableau en bas de page) | promotion (année) | institut : IP / ISERP / UdL / Etranger

commune / localité de travail | nom de l'école

domicile : numéro | rue | code postal | localité

adresse électronique | téléphone / gsm

demande par la présente mon affiliation au Syndicat National des Enseignants SNE / CGFP

Procuration : *

Je soussigné(e) :

nom et prénom | matricule | catégorie : cf tableau ci-contre

autorise par la présente le Comité Central du SNE à prélever, jusqu'à révocation de ma part le montant de la cotisation annuelle échue sur mon

compte numéro

auprès de CCP / établissement bancaire

date

signature

* à remplir un bulletin par personne adhérent
et à retourner au SNE :
- adresse postale: B.P. 2437, L-1024 Luxembourg
- fax: 40 73 56
- adresse électronique : sne@education.lu

adhésion par voie électronique sur notre site www.sne.lu > rubrique "adhésion"

Tableau des cotisations annuelles SNE/CGFP pour les années 2018 et 2019 (*)

SNE/CGFP : CCPLLULL LU76 1111 0226 0096 0000

catégorie	fonction	SNE	+CGFP	=Total	par mois	assurance
Cat. A Cat. A2 Cat. A3 Cat. A4 Cat. A5 Cat. A6 Cat. A7	institut. éducation préscolaire institut. ens.primairel, spécial, EST préparatoire institut. ens. ménager et familial autre ordre d'enseignement chargé(e) de direction, chargé(e) de cours chargé(e) de cours d'ens. relig. / éd. morale et sociale chargé(e) de cours (institut. sans concours)	61 €	+35 €	**=96 €**	96 / 12 = **8 €**	RCpr comprise**
Cat. B	ménage de 2 membres affiliés I : 96 € II : 81 €	61 € 46 €	+35 € +35 €	**=177€**	177 / 12 **=14,75 €**	RCpr comprise**
Cat.C	communauté:II : I : 96 € II : 81 € III : 81 € etc.	61 € 46 € 46 €	+35 € +35 € +35 € etc.	**= ..... €**	**..... €** / 12 = **..... €**	RCpr comprise**
Cat. E	étudiant(e) UdL, ou institut à l'étranger:			**0 €**	**0 €**	---
Cat. R	membre retraité:	59,64 €	+35 €	**= 94,64 €**	94,64 / 12 **= 7,89 €**	---
Cat. S	membre sans assurance:	59,64 €	+35 €	**= 94,64 €**	94,64 / 12 **= 7,89 €**	---

(*) Suivant statuts, la cotisation est due pour le début de l'année civile. Les montants prélevés par procuration sont encaissés en février seulement
(**) Montants assurés: 3 718 402,87 € par évènement assuré - 1 239 467,62 € pour dommages matériels
Assurances: LE FOYER / LA LUXEMBOURGEOISE

Syndicat National des Enseignants

affilié à la CGFP

Siège social et bureaux :
11-13, rue des Ardennes
B.P. 2437
L-1024 Luxembourg

Téléphone : 48 11 18 -1
Fax : (352) 40 73 56

e-mail : sne@education.lu
http: // www.sne.lu
CCPL: LU 76 1111 0226 0096 0000

Adresse postale :
SNE
Boîte postale 2437
L-1024 Luxembourg

Bureaux ouverts:
de lundi à vendredi
de 8.30 à 12.00 h
et de 13.00 à 16.30 h
(sauf vacances et congés)

Ecole et Vie
(membre de l'a.p.p.l.)

Rédaction :
11-13, rue des Ardennes
L-1133 Luxembourg / Bonnevoie
sne@sne.lu

Parution : 6 fois par an
Distribution gratuite aux membres du SNE
Prix d'un abonnement annuel : 20 EUR
(+ frais d'envoi)

Publicité
À envoyer à l'adresse postal.
Les tarifs sont transmis sur demande.
La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source. Deux exemplaires justificatifs doivent être envoyés au SNE.

Les articles signés ne reflètent pas nécessairement l'avis du SNE.
Les manuscrits non publiés ne seront pas rendus.

Impression :
SNE - Editions S.AR.L
B.P. 2437
L-1024 Luxembourg

www.sne.lu

« Den iPad an der Schoul »

E Guide op lëtzebuergesch a franséisch

Wéivill iPad'en fir wéivill Kanner ?
Wat fir eng Accessoiren si fir d'Schoul sënnvoll ?
Wéi kommen d'App'en op déi verschidde Geräter ?
Wéi organiséiere mir d'Lueden, den Transport, d'Sëcheren, d'Ausléinen ?
Ass eise Wifi-Réseau staark genuch fir mat den iPad'en ze schaffen ?
Kënne mir d'Uschafung iwwert e puer Joer finanzéieren ?
Wien hëlleft eis bei technesche Problemer ?

Bei dëse Froen a villen aneren, beréit a begleet lech **LINEHEART**.

Fir méi Informatiounen a fir de Guide ze bestellen,
schéckt e Mail un education@lineheart.lu oder rufft ons un um 44 68 44 - 341.

LINEHEART
WE LIVE TECHNOLOGY

Lineheart s.à r.l. 1, rue Drosbach L-3372 Leudelange
T. +352 44 68 44 - 1 education@lineheart.lu

Solution Expert
Éducation

BANQUE N°1
DES PRÊTS IMMOBILIERS

L'HISTOIRE DE VOTRE FUTUR LOGEMENT COMMENCE CHEZ NOUS

PRÊT AU LOGEMENT. Faites confiance à la banque leader des prêts au logement au Luxembourg pour déterminer avec vous le meilleur plan de financement. Pour faire de votre projet logement la plus belle des histoires.

Plus d'informations sur **www.bcee.lu/logement**

SPUERKEESS

Banque et Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg, Établissement Public Autonome, 1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg B 30775

PERIODIQUE	P&T LUXEMBOURG
Envois non distribuables à retourner à: L-3290 BETTEMBOURG	Port payé PS/161